Ն.5341

1902 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 21 ՇՈՒՐԱՆ ԷՐԹԻՍ

1320 ՇԷՎՎԱԼ 4

ՕՆ ՕԷՐԻՋԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԷՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃԱՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

(جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 այլեզ	6 այլեզ	3 այլեզ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջէրիայէ 20 ղշ.-ական

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Հնգի վէ Յիւնսի սահիկէ ղշ. 5
Կիւնէի սահիկէ սաթըրը » 3

Իտարէխանէսի Սթանպոլտա Գապը Ալի ճատաէսինէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպասանտա սրը։ Գէսաֆէի մէվսում հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվսումը նաֆիյա սաիր պէնալէր մէճճանէն գապուլ օլունմաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իտաէ օլունմայաճագ։

ԱՊՕՆԷԼԷՐԻՄԻԶԷ

Կազէթամըզըն բօսթա մէմուրը խասթալանմըշ օլտուղընտան, տիւն վէ պու կիւն ապօնէլէրիմիզէ մունթազամէն կազէթա իրսալի իչիւն իյնաչ իտէն թէտապիր էթթիկազ իտիմիշ օլուպ, տէվգըյթտա նոգսան վուգուրի մէմուլ տէյիլ իսէ տէ, մէմուրըմըզը պիր գաչ կիւն տահա իմթիհան իտէճէք օլան խասթալըզը էնանատէ կազէթալարընը վագթըլա ալմայան ապօնէլէրիմիզին լութֆէն թարաֆըմըզա էթտի մալիւմաթլա, կազէթա իրսալթընըն մունթազամ պիր հալէ վազընա խրամէթ էյլէմէլէրի ըէտա օլունը։

ԿԻՒՆԼԻԻԲ ՀԱՎԱՏԻՍ

Հինահթանըն Տէլիի չէհրինտէ Թէէսիս օլանան ռէնայիի Հինտիյէ տերկիսի՝ Հինահթան վալիի ումումի լօրտ Ռիւրզըն Թարաֆընտան քիւչատ օլունմըշ սրը։ Ռէսմը քիւչատտա տիւգ տը Գոնօթ վէ կրանտիւգ Հէս հալը պուլընմըշլար սրը։

———

Գուլկարիսթան իլէ Ռումանիա հիւքիւմէթի արասընտա ագտ օլընան թիճարէթ մուգավէլէնամէսի դէկտեմբերին նիհայէթինտէ խթամ պուլմասընա մէպնի պիր սէնէ տահա թէմտիտի գարարկիր օլսրը Սօֆիատան իչար օլընյոր։ Պուգրէչտէն իչար խիլտիկինէ կէօրէ, Մէնէլիսը այան՝ մէզգիւր մուգավէլէնամէնին թէմտիտինի գապուլ իթմիշ օլսրը ճէհէթլէ, եագընտա գէրալ Թարաֆընտան Թաստիգ իտիլէճէք իմշ։

———

Էվրօպա վէ Ամէրիգատա պուլունան Եունանլըլարը ումուրը մէհէպիյէլէրինէ նէզարէթ իթմէք իւզրէ, Եունան մէարիֆ վէ մէզահիպ նէզարէթինէճ պիր սէյեար մէթրօբօլիտին իսթիխտամընա գարար վերիլէրէք, պու պապտ լազըմ կէլէն գանունլ լայիհասը՝ Մէնէլիսը մէպուսանա Թագտիմ իտիլէճէք տիր։

———

«Նօվօյէ Վրէմիա»նըն Անտիճանան ալսրը պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, նէֆսը Անտիճանա կիտէն էհալիին ահվալի Թահգիգ իտիլմէքտէ տիր։

Թիւրքիսթան վալիսի ժէնէրալ Իվանօֆ՝ Անտիճան ահվալի հագգընտա Զարա Թագտիմ իթթիկի բարօրթատա ահվալը մէզգիւրէնին պիր այ զարֆընտա տաիրէի ինթիզամա իտալ իտիլէճէկինի սէօյլէյօր։ Զէլզելէտ զայ օլուպ, պու քէրրէ չզգսրլան ագչէ հիսապ իտիլմիշ վէ 7500 ռուպլի աչրգ զուհուր էթմիշ տիր։

———

Էվվելքի կիւն Զուլֆցէրիատա ատէչէթլի պիր գասրկա զուհուր իտէրէք, Ռիչթէմօնտ օվասընը խարտպ էթմիշ տիր։ Խասարաթըն բէք պէօյիւք օլտուղը Պէրնտէն իչար օլունըյոր։

———

Աւսթրիանըն Ինսպուրկ չէհրինտէն իչար օլունտըղընա կէօրէ, պիր իքի կիւն էվվել զայէթ չիտտէթլի գար եաղմըշ, թէլէկրաֆ վէ թէլէֆօն խաթթլարը քէսիլմիշ վէ չըմէնաքիէրէր ամէտիւատէն գալմըշլար սրը։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Սէլամրգ ալայը տիւն Համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա պույրուլմըշ սրը։ Ռէսմը մէզգիւրը սէյր իթմէք իւզրէ տաիրէի մախսուսէտէ Շուէտ-Նորվէկիա սէֆիրի վէ զէվճէսի, Պէլճիգա սէֆիրի վէ պաշ Թէրճէմանը, Իզմիր ժէնէրալ գօնսօլօսը վէ ֆամիլեասը, Պուլկարիսթան գաբու քէթխիւտասը, Ռուսիա սէֆարէթի իքինճի Թէրճէմանը, Եունան սէֆարէթի աթաչէ միլիթէրի վէ զէվճէսի վէ հէմշիրէսի, վէ մայէթ վարսրը զապթանընտան պիր քիչի, վէ Խազինէի Խասսա Շահանէ միւհէնտիսլէրինտէն սասատ. Պէրթիյէ բաշանրն զէվճէսի, վէ սէֆարէթլէրտէն Թավսիյէ իւէ կէլէն 5 զիյարէթճի հազրը պուլընըպ, լազըմ կէլէնլէր իսթիֆաթը Շահանէյէ նաիլ օլմուշլար սրը։

—Ռամազանտա իֆթարը Սէնիյէտէ պուլընմայան պայթար վէ էճզանը բիւշտիյէլէրի մուալիմ վէ զապթան վէ շակիրտանընընը վէ սաիր ասքէրի բիւշտիյէ մէքթէպլէրի մուալիմ վէ զապթանընընն տա պու Նիյմէթտէն հիսսէմէնտ օլմալարը էմր ու ֆէրման պույրուլմաղա, իչպու Ռամազանտա իֆթարը Սէնիյէտէ պուլընմայան մուալիմ վէ զապթանընը Պայրամտան սօնրա պիրէր մասալարը նիսպէթինտէ աթիյէտ Սէնիյէ իլէ Թալիթիֆլերի գարարլաշընընը էնբալագ իչմապը իճրա գէրընմըշ սրը։

—Սէրթիֆէնկիի հազրէթը Բատիշահի սասատ. Թահիր բաշա հազրէթլէրինին պիրատէրի Թիֆէնկիի հազրէթը Բատիշահտէն գայմագամ Եուսուֆ պէյին մախտումը Նուրի պէյին էօհտէսինէ՝ սիւվարի էրթօղրուլ ալայը միւլազիմը էվվէլլիկի բիւթպէսի թէվճիհիյլէ, եավէրանը Շահանէ սիլթինէ իսխալի, վէ տիկէր մախտումը Ահմէտ պէյին տահի խատէմէի Խասսա Շահանէ չավուշըղընյա Թալիթիֆի խուսուսընա իրսատէ Սէնիյէ սուտուր էթմիշ տիր։

—Բումէլիտէ պէրմուճիպը Թալիմաթ իճրա գէրընճագ ժանտարմա Թէչքիլաթընա միւթալիգ խուսուսաթ հագգընտա գօմիսիօնտան, միւֆէթթիշ տէվլ. Հիւսէյին Հիլմի բաշա հազրէթլէրի իլէ Բումէլի վիլայաթընտան վուգու պուլաճագ իշարաթը Թէտգիգ իլէ էյթիղալ վէ էյճապաթընը միւզաքէրէ էթմէք իւզրէ՝ տէվլ. Ֆէրիտ բաշա հազրէթլէրինին էմր ու Թէնսիպի վէճճիլէ ժանտարմա տաիրէսինէճէ եօգլամա գալմի մէսալիհը ճարիյէ միւմեյիզի Հիւսնի վէ գալմը մէզգիւր խիլաֆասընտան էտհէմ վէ Թահրիրաթ գալէմինտէն Սալիհ էֆ.էր վէ մուհասեպէ գալէմինտէն Սալահէտտին պէյ իլէ Խալիտ էֆ.տէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն Թէչքիլ իտիլմիշ տիր։

—Ճէպելը Լէպնան Թէնպէքի խուալաթընընը սէնէվի էթա իտիլէճէք օլան 3000 լիրայա մուգապիլ զուհուր իտէն Թալիպինէ իհալէսի՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին վէ շիրքէթին մէնաֆիէնի ելսլալ իտէճէկկի կիպի, պու հագգ էվվելճէ պամուգավէլէնամէ շիրքէթէ վերիլմիշ օլտուղը՝ վուգու պուլան սիւալ իւզերինէ Ռուսամաթ էմանէթինէճէ Մալիյէ նէզարէթինէ իշար օլունմըշ սրը։

—Շամանիի հազրէթը Բատիշահի սասատ. Մուսթաֆա պէյ վասթասընյա Գասըմ Բաշա վէ ճիվար մահալլէրտէքի ֆուգարայա մէտրէսէ Թալեպլէրինէ վէ աճէզէյէ դուրպանլար Թէվզի իտիլտիկի կիպի, ասթիյէի Սէնիյէ տախի տազրմըշտը։

—Անատօլը չըմէնտիֆէր դումբանեասը Թարաֆընտան Հայտար Բաշատա եաբըլան վարսր իսքէլէսի իլէ ինթիզար սայօնլարը էվվէլքի կիւն ումումա աչըմըշ սրը։ Ղայէթ կիւզել Թարզտա եաբըլան պու պինա՝ պիրինճի վէ իքինճի սընրի եօլճրլարընա մախսուս գըրմըզը գատիֆէ էօրթիւիւ գանաբէլէրի հավի կէնիչ պիլէթ կիչէլերի իլէ դատընլարա վէ իքինճի սընրի էրբէք եօլճրլարընա մախսուս պիր ինթիզար տայօնընտան միւբէքքէպ տիր։ Իսքէլէ օ սուրէթլէ եաբըլմըշ սրը քի, վարսրլար էանաչտրը զէման եօլճրլար կէրէք տավլունպագտան, էրէք կիւվրԹէտէն բահաթա չզգպ կիտէպիլէճէք լէրտիր։ Պու սայէտէ գալապալըգ կիւնլերտէ էքսէրիա կէօրիւլէն գարկաչալըգ վուգուա կէլմէյէճէք տիր։ Պունտան պաչգա եօլճրլարա կէչիպ տէօնմէկի գօյալթմագ, իրսէի Թարիգ էյլէմէք իչիւն լէվհալար ասըլըպ, վագթը հարաքէթ ճէտվէլլերի՝ գարիճ չէրչիվէլէր իչինէ ալընմըշ սրը։ Էօթէտէն պէրու եօլճրլարը Թէէմինը իսթիրահաթընը տուչիւնէն Անատօլու չըմէնտրֆէր գումբանեասընն պու մուվաֆֆագըյէթի չալանը Թէպրիք տիր։ Իտարէի Մախսուսէնին տիկէր իսքէլէրինտէ տախի պունա միւմասիլ պինալար եաբըլմաքը ճիտտէն արզու օլունը։

—Պայրամ միւնասէպէթիյլէ Մէքթէպը Թրպպիյէի Ասքերիյէ Թալեպէլերինէ 2000 քիւահ չէքէր Թէվզինէ իրսատ վէ ֆէրման պույրուլմաղա, Պայրամըն իլք կիւնի Խազինէի Խասսա Շահանէճէ սաթըն ալընան օ մըգտար նէֆիս չէքէր, Պայրամըն իլք կիւնիւ մէքթէպէ կէօնտերիլմիշ վէ Թալեպէլերէ Թէվզի իտիլմիշ օլմասը, Թալեպէլեր Թարաֆընտան գալէմէ ալընան արիզ տախի խաքիբաի Շահանէյէ Թագտիմ օլընմըշ սրը։

—Պէյօղլունտա եէնի եօլ սօգաղընտա Այնօրօղ Ռուս մանասթրը Թարաֆընտան կէչէն սէնէ սաթըն ալընան արսա իւզերինտէ ինչա օլընան մէքթէպին ըէտմը քիւչատը էվվէլքի կիւն իճրա գէրընմըշ սրը։ Պունտա Տէրսաատէթ Ռուսիա սէֆիրի իլէ սէֆարէթխանէ վէ ժէնէրալ գօնսօլօսխանէ մէմուրլարը վէ Ռուսիա Թէպասը միւթէպերանը հազը պուլընմըշլար սրը։

—Պաղտատ խաթթընը Գօնեա իլէ Գօնեա էրէյլիսի արասընտագի դըսմընը ինչաթթ զըմնընտա, Անատօլը չըմէնտրֆէր իտարէսինճէ միւզաքէրաթ ճէրէյան իթմէքտէ պուլունմըշ, վէ գարիպէն մէզգիւր խաթթըն ինչասընա պաչլանըլաճաղը խապէր ալընմըշ սրը։ Գօնեա իլէ Էրէկլի արասընտա եաբըլաճագ օլան իչպու խաթթըն մուամլաթթ վէ նագլիյաթը Թիւճճարբչէճէ Գօնեայը հէմ Ատանայա, հէմ տէ Պահրը Սէֆիճէ բապթ իտէրէք, հէր իքի վիլայէթին մամուրիյէթ վէ սէրվէթինին արթըրըլմասընա Թէէսիրաթը ազիմէսի տէրքեար օյտուղընտան, Թէչէպպիւսը վուգրրն պիր ան էվվել մուվաֆֆագըյէթէզգիր օլմասընա ինթիզար օլունը.յոր։

—Կէչէն կիւն Պուլսա տախիլինտէ էյրիկէօղ Նահիյէսինէ Թապի Էմիր գարիյէսի չարչըսընտա գազաէն զուհուր իտէն եանկընտա 27 տիւքքեան՝ էշեասըյա քեամիլէն եանմըշ սրը։

—Այէմանիա իմբէրաթօրը՝ Տէրսաատէթ ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Սթէմբրիխ միւշավիր իւնվանընը իթա իթմիշ տիր։

—Իրան մէմալիքինտէն Պէնտերապպաստա գօյերա խասթալըզը զուհուր իտէրէք, եէվմի պիր խալլի վէֆիյաթ վուգու պուլմագտա օլտըզընտան, Պէնտերապպաստան չզգըզ կէրէք տէնիզտէն վէ կէրէք գարատան Թիւրքիայա կէլէճէքլէրին 10 կիւն գարանթինայա գօնըլմասընա Տաիրէի Ումուրը Սըհհիյէտտէ գարար վերիլմիշ տիր։

—Իզմիր Լօյտ գումբանեասընճա գօլի բօսթալարը պիր գրսմը՝ մէմուրինը ռուսումիյէյէ մուայէնէ իթտիրիմէմէյէ, վէ պունլարը տէրունինտէ կիւմիւշ վէ ալթունտան մամուլ էշեա պուլընմագտա օլտըզը խապէր ալընմաղա, Թահգիգաթ իճրասը գարարլաշմըշ տիր։

—Սթանպոլտա Բարմագ Գաբուրտա բէրուբէր Եամպօլրը Շապան իլէ պիրատէրի 16 եաշընտա պէրպէր Մէհմէտ էվվելքի կէճէ Թաշ Գասապտան էվվէրինէ կիթմէքտէրէր իքէն, տէօրթ քիչի՝ իւզրլէրինէ հիւճում իտէրէք, Շապան Թարաֆընտան պիրի՝ ճէրհ իտիրմիշ իտի։ Զապրթաճա իճրա գրընան Թահգիգագթտա, մէրգումա Թասրրուզ իտէնլէրտէն Լանկատա սաքին քեաթիպլէրտէն Մըսրըլը Մէհմէտ էֆ. իլէ բէֆիգի Եուսուֆ, Օսման վէ Շեվքէթ օլտուգլարը անլաշըլարագ, տէրտէսթ խտիրմիշլեր տիր։ Պու տէօրթ քիչի Մէհմէտ Թաարրուզ իթմէյէ պաչլասարգլարընտա պիրատէրի Շապանը միւտահալէլէ իթմէսի իւզերինէ Մէհմէտի պրագրպ տէօրտի պիրտէն Շապանը տարպ իթմիշլեր տիր։ Պուտարլարգ Մէհմէտ ֆիրար իտէրէք Մօլլա Ֆիւրանի բօլիս մէվգըընա մաչիւմաթ վերմիշ տիր. զապթա մէմուրլարը մահալը միւնազասյա կէլմիշլեր իսէ տէ՝ քիմէյի պուլամըշլար սրը։ Պիրախէրէ իճրա գէրընան Թահգիգաթտա Շապան՝ նէֆսինի միւտաֆէա իչիւն Օսմանը պահաղընը իւչ եէրինտէն, Շեվքէթի այնընտան պուչգլա ճէրհ իթտիկի կիպի, քէնտի տէ պաչընտան պէրէլէնմիշ տիր։ Ագսէրայտա Աթա էֆէնտինին խանէսինտէ կիղէնմիշ օլսրը հալտէ տէրտէսթ իտիլէն Մըսրըլը Ահմէտ էֆ.նին իւզերինտէ պէյազ սաբը պիր չագը պուլընմըշ սրը։

—Ֆընտըգլրտա սաքին Սըրրի՝ պիր վագթտան պէրու քէնտիսինէ մէմուր սիւսի վերէրէք, էօթէյէ պէրիյէ պու նամ իլէ կիրիպ չզգմագտա իտի։ Մէրգում՝ էվվելքի կէճէ Դօնգօրտա Թէաթրօսընտա իքի եահուտի իլէ միւնազասա իթմիշ վէ միւտահալէլէ իտէն բօլիս չավուշը Թայարէֆ.յէ գարշը տախի պիր Թագրմ Թահգիրաթտա պուլընմըշ օլսրընտան, տէրտէսթ իտիլէրէք, Պէյօղլու միւթեսարրըֆլըղընա կէօնտերիլմիշ տիր։

—Պանտըրմա աչրգլարընտա գապրայա օթուրմուշ օլան Իտարէի Մախսուսէնին «Պէյիքթաչ»վարսրը՝ «Սամսօն» նամ վարսրը Թարաֆընտան չէքիլիպ Տէրսաատէթ կէթիրիլմիշ վէ Թամիր օլընմագ իւզրէ Թէրսանէի Ամիրէ էօնիւնտէ տէմիր ատմըշ սրը։

—Սէլանիք հապսխանէսի սէր կարտանը Սամի պէյ՝ կէչէն կիւն իւչ մահպուս Թարաֆընտան գաթլ իտիլմիշ տիր։ Մէրգում Սամի պէյէ գարշը ատավէթլերի օլուպ, կէչէն կիւն միւսթանթիգ հուզուրընա չաղրըլըգլարընտա, Սամի պէյ տախի օրատա պուլընտըղընտան, մահպուսլար սէօզ պիրիւքլէ մէրգումըն իւզերինէ հիւճում իթմիշլեր վէ պիր սանիյէ զարֆընտա 17 տարպէ էնտիրմիշլեր տիր։ Իւչ մահպուսլար ԹուԹուտգլարը սըրատա Սամի պէյ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Կէչէնքի ֆուրթունա վէ գարրն Թէէսիրիյլէ, Պանտըրմա Թարաֆլարընտա էրէյիճէ գօյուն Թէլէֆ օլմուշ սրը։

—Էվվելքի ագշամ իւսթիւ պաչը տիւզկին պիր ատամ՝ Պէյիքթաչտա վարսր իսքէլէսինտէ պիր Ռում չէքերճինին տիւքքեանընընտան 100 զուրուչլըգ չէքերլամէլեր ալըպ բարայը էվտէ վերէճէկինի պէյանլա չէքերլերի ուչաղա Թէպիմ իթմէսինի Թէնպահ իտէր վէ 5 լիրալըգ պիր պանգնօթ վերէճէկինի տէ սէօյլեր, վէ իսթէ վերէճէկի 4 լիրայը տա ուչաղընա վերիր։

Շախսը մէրգում Ֆիչնէ սօգաղընա կէլտիքտէ, օրատա տիկէր պիրիսի տահա բէյտա օյարագ, չրաղն իւզերինէ հիւճում իթմիշ վէ միւթերի տէ բէվօվէրի կէսսթերէրէք, ճէպինտէքի 4 լիրայը գաբըպ սավուշմըշ սրը։ Զրագ 18 եաշընտա օլուպ խանէսինտէ Թէտավի օլընմագտա իմիշ։

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱՎԱՏԻՍԷՆ

Գասթէմունիտէ սօուգ սըճրրտան 14 տէրէճէյէ գատար աչաղ էնիպ, հէր Թարաֆ պուզ իչինտէ գալմըշ սրը։ Հաթթա նէճէս ալմագտան պէյրգլար իւզերինտէ հասըլ օլան պուխար պիւէ չըթըր չըթըր պուզ հալինէ կիրմէքտէ պուլընմըշ սրը։ Արար արգասը քէսիլմէքսիզին գար եաղըպ, պիր պուչուգ գարըն գալընըգ բէյտա իթմիշ տիր։

—Պրուսատա Եէնիչէհիր էհալիսինէն Մահմուտ նամ քիմսէսօուգտան վէֆաթ իթմիշ տիր։ Ֆուրթունայա ԹուԹուլ

ԶՐԱԱԹ ՆԻԻՄՈՒՆԷ ՀԻՖԹԼԻՔԼԷՐԻ

Բ.

Պու զէմանէ գատար Մաթիէօ տը Տօմպալ 300 շակիրտ եէթիչտիրմիշ իսի. պու սայէտէ Ֆրանսա զրաաթընա եէնի պիր հայաթ կէլիր կիպի օլտու. Մաթիէօ տը Տօմպալին պու հարէքէթի թագլիտսիզ գալմասը. 1828 թարիխինտէ Մ. Օկիսթ Պէլա իլէ պիր չիրքէթը զրահյէ՝ Կրինեօնտա պէօյէ պիր մուէսսէսէ քիւշտա իթթիրէր. պու տահա էսասը պիր սուրէթտէ վէ տահա պէօյիւք պիր նիսպէթտէ եաբըլըյօրտը։

Ֆրանսա հիւքիւմէթի՝ Բարիզ ճիվար 500 հէքթարլըգ պիր արազիյի 40 սէնէ միւտտէթլէ վէ զայէթ ուճուզ պիր իճարէ իլէ պունլարա թէրք իսթյօրտը. պէտէլը իճար տա արազինին իսլահնտան իպարէթ օլաճագտը. մուէսսէսէ միւտիրինին եէտը սէլահյէթինէ 600,000 ֆրանգլըգ պիր սերմայէ վագ իթթիրէր. հիւքիւմէթ՝ իպթիտալարը սենէվի 8000 ֆր. բատտէսինտէ պիր մուավենէթտէ պուլունըրքէն, թէտրիճէն մզգտարընը 17,000է, սօնրա 60,000է իպլաղ իթթի. Կրինեօնտա տա աւէաթը զրահյէ իմալինէ մախսուս ֆապրիգա եաբըլյօր, թէճարիպը իւմիյէտ պուլունըլյօր։

Պրիթանիատա տա պու գապկի թէչեպպուսաթը զրահյէյէ պայլանտը. Մաթիէօ տը Տօմպալին՝ Ռուվիլտէ եէթիչտիրտիկի թալեպէտէն Մ. Ժիլ Բըյեֆիլ՝ միւտրը ումուրը օլտրը պիր չիրքէթ հիսապընա՝ նանթ չէհրինտէն պիր ազ ուզագտա 300 հէքթարլըգ պիր արազիյի այմաղա, իչլեթմէյէ պայլտը. պատէհու մումանլէյի՝ 3000 ֆր. իսանէի սէնէվիյէ եթաբընա գարար վերտի. պունա մուգապլի հիվար քէօյ էհալիսինտէն 20 չօճուգ թէտրիսաթը իպթիտսիյէ իլէ պէրապէր իլմի զրաաթ թահսիլ իտէհէքլէր իսի. Մ. Բըյեֆիլ պունընա գանաաթ իթմէյէրէք, ալեթաը զրահյէ եաբմագ իչին պիր ֆապրիգա ինչա իթտրտիկի կիպի, միւքէմմէլ պիր զրաաթ բրօկրամը տա թէրթիպ էյլէտի։

Մ. Նիօվէր նամընտա պիր զաթ տա՝ Լիոն չէհրի ճիվարընտա քեսին օլուպ, մինէդատիմ պիր թագըմ խաթալըգ թէվիտ իթմէքտէն խաալի գալմայան Ցօմպ պաթագլըգընը գուրութարագ, պիրնիմունէ չիֆթիկի այտը, վէ օ եէրլէրտէ մարիւմաթը զրահյէյի նէյը ու թամիմ խրամէթ էյլէտի։

Պու պահս իթտիկիմիզ միւէսսէսէլէր պիր չօգ ֆախտէլերի մուճիպ օլապիլէճէկի հիւքիւմէթճէ թահագգուգ իթմէտի իւզերինէ, նիհայէթ ըսմէն նիմունէ չիֆթիքլերի թէէսիսինէ գարար վերիլտի։ Ֆրանսա հիւքիւմէթի 16 նիմունէ չիֆթիկի քիչատ իթտի. թէտրիսաթը զրահյէնին թէնսիգի վէ միւքէմմէլ պիր հալէ իֆրաղը իչին պիր նիզամնամէ թէրթիպ օլտնը։

Պու նիզամնամէյէ կէօրէ, Ֆրանսատա թէարիսաթը զրահյէ 3 տէրէճէյէ այրլըլը, թէտրիսաթը զրահյէի իպթիտահյէ՝ նիմունէ չիֆթիքլերի թարաֆընտան վերիլէճէքտի. պու սուրէթլէ նիմունէ չիֆթիքլէրի՝ զրաաթ նօգթահ նազարընտան պիրեր մէքթէպը իպթիտահ տիմէք իսի։ Հեր գազատա պիր զրաաթ նիմունէ չիֆթիկի պուլունաճագը. հիւքիւմէթ՝ եալընը թալեպէնին իւճրէթը թալիմյէսինի գապու իտտիյօր, միւտիրէ մուայյէն պիր մզգտար մաաշ վերիյօր, խատէմէրէ իչին իանէտէ պուլընը յօրտը. նիւմունէ չիֆթիկի տէնիրէճէք պիր հալէ քէսպը լիյագաթ իթմէքտէն խաալի գալան միւէսսէսէ՝ հիւքիւմէթին պու մուավենէթինտէն պիթթապէ մահրում օլաճագտը։ Թէտրիսաթը զրահյէնին իքինճի տերէճէսինտէ նազարիյաթ իլէ ամէլիյաթ վէ թաթպիգաթ պիրլէյտիրիմիշտի, պունընը իչին խուսուսի մէքթէպլէր եաբըլաճագտը։

Պունլարընը մզգտարը պիթիւն Ֆրանսա իչին 20ի թէճավուզ իթմէյճէք վէ հիւքիւմէթ հիսապընա իշլէտիլճէքտի. հեր պիրինտէ 60 շակիրտ պուլընաճագ վէ նիմունէ չիֆթիքլերինտէ գապիլյէթ վէ խաթիատը թահագգուգ իտէնլերինտէն պաշլյարը մէճճանէն պուրատա էօյրէտիլճէքտի։

Թէտրիսաթը ալիյէի զրահյէ իչին տէ Բարիզ ճիվարընտա հիւքիւմէթէ ահա արազիտէ պիր զրաաթ տար իւլ ֆիւնունը թէէսիս օլունաճագտը. պու տար իւլ ֆիւնուն ատէթա պիր տար իւլ մուալիմին օլաճագ վէ զրաաթ մուալիմլերի եէթիչտիրճէք տի։ Պու նիզամնամէ իւզերինէ եէնիտէն 47 զրաաթ նիմունէ չիֆթիկի թէէսիս օլունտը, եօգարընտա իսթմէրի կէչէն զէվաթը զայրէթլերի իլէ սարը եէրլերտէ աչտրգալարը մուէսսէսէլէր՝ իքինճի տերէճէտէ թէտրիսաթ իճրաընա մախսուս մէքթէպիպ հալինէ գօնուլյօր։

Զրաաթ տարիւֆիւնունը իսի Վէրսայտա աչըլտը. պու տարիւֆիւնուն՝ 3 չիֆթիքլէ իլէ պիր հառայը, պիր ճէսիմ սէպզէ պօսթանը, 450 հէքթար օրմանը, 400 ատէտ տէմիրպաղ հայվանը միւհթէվի պուլընը յօրտը. մէքթէպտէ պիր քիւթիպխանէ իլէ քիմեախանէ տար իւլ ֆիւնունա վերիլտի, քիմեսխանէ, բասսատխանէ, միւզէխանէ վիւճուտ կէթերիլտի։

Պու միւէսսէսէտէն զայէթ պէօյիւք ֆախտէլերը մէմուլ իքէն պիրտէն պիրէ լաղվ օլունտը. էօթէքի իքինճի տերէճէտէքի մէքթէպլերի գալտը, նիմունէ չիֆթիքլերինին մզգտարը տա 31է թէնզիլ իտիլտի։

Ինչթէ Ֆրանսատա նիմունէ չիֆթիքլերինին թէէսիսի վէ մալիմաթը զրահյէնին թասմիմի խուսուսընտա սարֆ օլունան մէսայինին մուխթասար հիքայէսի պունտան իպարէթ տիր։ Մէմլէքէթիմիզին զրաաթ նօգթահ նազարընտան օլան գապիլիյէթը ազիմէսի աչիքտար պուլընտըզը վէ սայէի Շահանէտէ զրաաթին թէրադգըը զըմնընտա սարֆը հիմէմահ պույրըլտըզը ճիհէթլէ, պու մէգալէյի նէյրիլէ ելվրօբատաքի մուգատտէմաթը զրահյէ հագգընտա պիր ազ մալիմաթ վերմէկի ֆաֆտելի կէօրտիւք։

ՄԻՀԻՄՄ ՊԻՐ ԹԷՔԼԻՖ

Կէչէն բաղալ էրթէսի կիւնքի նիսանէմիզտէ՝ էրմենի Գաթոլիք Ս. Ցակոբ խասթախանէսինին պու սէնէ իճրա օլունան եէվմը մախսուս զիյնէթի հագգընտա մալիմաթ իթա իթմիշ իտի։

Այիմըշ ալթը սենէ ագտէմ միւէսսէս պուլընան պու խայրաթխանէ պու կիւն միւթէրագգը վէ մունթազամ պիր հալտէ պուլընը յօր։ Խասթախանէնին ումուրը իտարէսինի աէրէօհտէ իտէնլեր պու իչի պիր վիճտան վաղիֆէսի կիպի տերէօհտէ իթտիքլերինտէն, խայրաթխանէնին հեր գըսմընտա բէյտերբէյ իճրա օլունան իսլահաթ հեր քէսին նազարընա թէսատիւֆ իտիյօր։ Պու պիր հագիգաթ օլուպ, պունը ինքեար իթմէք միւմքին տէյիլ տիր։ Վագրա զէման պու իսլահաթընը իճրասընա խայլիճէ խըտմէթ իթմիշ իսէ տէ, խայրաթխանէնին ումուրը իտարէսինի տերէօհտէ իտէնլերին հիմէմաթը մասրուֆէսի սայէսինտէ իանաթընը մզգտարը արթմըշ, պէյօղլունտա տիկէր էճնէպի խասթախանէլերէ միւրաճաաթ իթմէկէ լիզում հրսս իտէնլեր Ս. Ցակոբընը հալը ենթիզամընտան տօլայը խասթալարընը իւճրէթլէ օրայա կէնտերմէկէ պայլամըշ օլորգլարընտան, միւմքին մէրթէպէ սուի խսթիմալաթընը էօնիւ ալընմըշ տը։

Ֆախրի պիր իտարէ հէյէթի անաճագ պու գատարընը եաբապիլիր։ Նայանը մէնմունիյէթ տիր քի՝ միւթէպերան վէ միւթէհայիդանը էհալիտէն պաղը զէվաթ իլէ միւհթերէմ գատընլար կէչէն բաղալ կիւնքի զիյնէթտէ պիզզաթ հաղը պուլընմըշլար վէ թերագգըյաթը կէօղլերի իլէ կէօրիւպ հիւսնի ինթիզամա պիրեր չահիա օլմուշլար տը։

Անճագ զայէթ էհէմմիյէթլի պիր ճէհէթթ իւզերինէ հէյէթը իտարէնին նազարը տիգգաթընը ալէնէն տէ ճէլպ իթմէկէ վէ պու վէսիլէ իլէ էհալիյի տէ պու մագսէտին հուսուլի իչին մուավենէթտէ պուլընմաղա թէչվիզ իթմէկէ լիզում կէօրտիւք։ Զիյնէթը մէզքիւրէ միւնասէպէթիյլէ խասթախանէնին պիմարխանէ տաիրէսինի զիյարէթ իտէնլեր՝ քէնտիլերինի միւէսսիֆ պիր մէնզարէ էօնիւնտէ պուլմըշլար տը։

Խայրաթխանէի մէզքիւրը ալթընտա, զէմին գաթընտա րութուպէթլի, զիյատան մահրում պիր մահալտէ պիր թագըմ պիչարէկեան պուլընը յօր։ Պունլար տա խայրաթխանէյէ թէվտի օլունան խասթալար տը, զիհնլերինին միւվազենէսինի զայպ իթմիշ չայանը մէրհամէթ պիչարէլեր տիր, պունլար իսէ սրրֆ պախրընն եարտրմընա պրագգրմաբլը, թէտավի թահրընա ալընմըշլար տը, ֆագաթ պուլընտըգլարը չու մահալ —քի՝ պէլքի վագթըյլա ախրը իթթիխաղ օլունմըշ իտի—հեր զայրէթէ մանի վէ հեր կէօնա ֆէտաքեարլըզը սէմէրէսիզ պրագմաղա քեսֆի տիր։

Պու մէնզարէ հեր քէս իւզերինէ սուի թէէսիր հուսուլի կէթիրմէքտէ տիր, զիրա խասթախանէնին հեր տաիրէսինին իսլահընա վէ ինթիզամընա չալըշըլտըզը հալտէ, պուրասընընն էօյլէ եիւզ իւսթիւ պրագգրմասը հիչ պիր վագրթ թէճվիզ օլունամագ, ալեքլուսուս քի՝ խասթախանէ իպթիտահ թէէսիսինտէ պու կիպի պիչարէկեանը գալըրմագ իչիւն քիւշատ օլունմըշ օլուպ, բէյտերբէյ տիկէր խասթէկեան տախի գապու օլունմաղա պաշլամըշ տը։

Միւհիմմ ճիհէթ՝ պիմարխանէ տաիրէսինին ինչասընա քեաֆի մէպլաղ թէտարիքի ճիհէթի տիր։ Մէնէտէ պիր տէֆա զիյարէթ իտէնլերին կէօղիւնէ միւսատրֆ օլան չու ուլկունսըզ հալ՝ էլպէթթէ Հոգաբարձութիւն հէյէթինին չօգտան պէրու տիգգաթընը ճէլպ իթմիշ տիր։ Անճագ՝ բարանրն նէրէտէն թէտարիք իտիլճէկի ճիհէթի չու իսլահաթա մանի օլմուշ օլմաղը տը։ Մալիմ տիր քի, խասթախանէնին պու կիւն պօրճը օլմատրգտան մատատա, մէվճուտ իքի պին լիրա պիր բարասը տա վար տը քի՝ պու մէպլաղ իլէ պիր աբարթրման ինչասը թասավվուր օլունը յօր։

Խասթախանէնին իտարէսինի զուհուրաթ գապիլինտէն օլան իանէլերէ հար իթմէյիպ, էմրաք ու ադար իլէ թէէմին իթմէք՝ հիւսնի իտարէյէ պիր տէլիլ իսէ տէ, կիւնլիք էն պէօյիւք իհթիյաճ՝ պիմարխանէ տաիրէսինին մագսէտէ մուվաֆֆագ պիր հալէ իթրաղը տը։ Էկէր պու բարանընն հասը տա գապկի տէյիլ իսէ՝ պու մագսէտէ իանէ ախզը վէ եախսատ պիր գօնսէր վէ պալօ թէրթիպ միւմքին տիր։ Նիհայէթ հեր նասլլ օլուրսա օլսուն, պիր վասթայա միւրաճաաթլա չու հալէ պիր նիհայէթ վերիլմէսի էլզեմ տիր։ Շայանը թագպիհ օլան ճիհէթ՝ պէօյէ միւհիմմ պիր իհթիյաճա գարշը պիգայա պուլընմագ վէ ահվալի ֆիւթուրսըզ սէյր էյլէմէք տիր։

Մատտի վէ մանէվի պու գատար ֆէտտաքեարլըգտա պուլընան պու կիւնքի հէյէթը իտարէ՝ պունը հիչ պիր վագթ թէէվիզ իթմէյճէկէ կիպի, քէնտի կիւնինտէ վուգու պուլան իսլահաթը էն ճիտտիսի վէ էն պէօյիւյի օլան չու պիմարխանէ տաիրէսինին էէնիտէն ինչասը իչիւն իյճագ իտէն թէտապիրէ պիր ան էվվէլ թէվէսսիլ էյլէտիքտէ՝ մուավենէթը լաղըմէնին տիրիղ օլընմայաճաղը աչիքտար տը։

ՎԷՆԻԶՈՒԷԼԼԱ ՎԷ ՏԷՎԼԷԹԼԷՐ

ՄԻՒՆԱՌԷՐԱԹ ՎԷ ԱՊԼՕԴԱ

Միւճթէմմաի Ամերիգա խարիճիյէ նէզարէթի՝ Գարագաստա մուգիմ Ամերիգա սէֆիրի Մ. Պոուէնի՝ Ամերիգա սէֆիրի սրֆաթըյլա տէյիլ՝ իլլա Վէնիզուէլլա մուրախխասը սրֆաթըյլա թէքմիլ Վէնիզուէլլա իչինի էյէ ալմաղա վէ հաքէմիք բրօթօգոլընն պիճիճիմէ թէֆերրուաթընը թէսվիյէ իթմէկէ մէմուր իթմիշ տիր։

Բրօթօգոլ գօմիսիօնընտա Վէնիզուէլլայա մուրախխաս օլմագ իւզրէ Մ. Պոուէնին Ուաշինկթօնա կէլմէսի՝ էղլէպը իհթիմալտէն տիր։

Մամաֆիհի ըէիս Գասթրընն միւթէֆիգլեր թարաֆընտան էվվելճէ թէքլիֆ օլունան չերաիթի գապու իթմէկէ գարար վերմէսի լազըմ տընը։ Պունընա պերապեր ապլօգայա թէմամըյլա տէվամ օլունըյօր։ Ինկիլիզլերին Կիւյրա լիմանընտա գարայա չրգմըշ օլտրգլարընա տաիր Միւճթէմմաի Ամերիգատա պիր չայիա զուհուր իթմիշ իսի իսէ տէ, պունընն ասլ ու ֆայը եօգ տընը։ Վէնիզուէլլա սուլարընտա գօմանտանլըգ իթմէքտէ օլան՝ Ինկիլիզ գօմատօռը՝ գարայա տաքեր չրգարթմաղա Ինկիլթերանընն նիյէթ ու էֆքեարը օրմատրընը պէյան իթմիշ տիր։ Պէօյէ պիր մուամէլէ՝ Ինկիլթերանընն Վէնիզուէլլա հագգընտաքի բօլիթիգաբընա մուղայիր օլաճագ տընը։

«Ճիօվաննի-Պաան» նամ իթալեան գրուազէօր սէֆինէսի կէչէն բաղալ էրթէսի կիւնիւ Կիւէյրա լիմանընտա իւքի քիւյուք սէֆինէ թութուպ, պունլարտա 26,000 «պօլիվար», մէքթուպլար վէ համուլէ միւսատէրէ իթմիշ տիր։

Բէզալիք «Թրիպիւն» նամ Ինկիլիզ գրուազէօրի տախի տիկէր իքի սէֆինէ միւսատէրէ իթմիշ տիր։

Կէչէն բաղալ էրթէսի սապահ մէզքիւր լիմանա վիւրուտ իթմիշ օլան «Բրինչ-Վիլհէլմ» նամ Հօլանտա բօսթա վաբորը՝ եօլճուլարընը, բօսթասընը վէ եիւքինի գարայա չըգարապիլմիշ տիր։

Վէնիզուէլլա սեվահիլի իւզերինտէ երզագ վէ մէէքիւլաթ գբթլաշմաղա պաշլայօր։ Կիւէյրա լիմանընտաքի չալըշկանլար միյանընտա արպէտալար վուգուընտան գօրգուլըյօր. պունլար իանաթը նազտիյէ թալեպ իտիյօրլար։

* * *

ՏԷՎԼԷԹԼԷՐԻՆ ՊԱԶԸ ԳՈՒԾՈՒՏԸ ԻՀԹԻՐԱԶԻՑԷՍԻ

Կէչէն բաղալ էրթէսի կիւնիւ Ինկիլթերա իլէ Ալեմանիա՝ հաքէմիկի նէ չարթարլա գապու իտէճէքլերինի Միւճթէմմաի Ամերիգա խարիճիյէ նէզարէթինէ պիլտիրմիշլեր տիր։

Ալեմանիա՝ եվվելա հաքէմիք հէյէթինտէն՝ Վէնիզուէլլանը թէմամըյլա արզը իթիղար իթմէսինի վէ եիւգօն պէշ պին ֆրանգ թէէտիյէ էյլէմէսինի թալեպ էյլէյօր։

Ինկիլթերա՝ իթիղար թալեպ իթմէյիպ, իքի եիւզ պին ֆրանգ թէէտիյէսինի թալեպ իտիյօր։

Վէնիզուէլլա ըէիսինէ կէլինտիքտէ, մուամիլէյի՝ հէնուզ Լա Հէյ տիվանընընն հաքէմիկինի ըէսմէն գապու իթտիկինի պիտիրմէմիշ տիր։ Պու թէէխխիւր՝ ըէիս Գասթրօնընն Գարագաստա պուլընմամասընտան նէյէթ իթտիկի անլաշըլմագսա, Ուաշինկթօնտա հայրէթ ու թասճճիպլի մուճիպ օլաճագ տը։ Պունա հարէքէթը իսեանիյէ տախի էբէյիճէ սեպեպ օլուպ, օրթալըզը խայլիճէ տուչարը հէյճեան վէ մուճիպը իչթիզալաթ օլմուշ տը։

Մամաֆիհի ըէիս Գասթրընն տախի հաքէմիկի պիլա իհթիյաթ գապու իթմէյճէկինի մուհագգագ կէօրիւիյօր։ Դալիպա մուամիլէյի ըէիս՝ պաթրրլան թոր կամպօթիլարը իչին պիր թազմինաթ թալեպ իտիյօր։

Միւթթէֆիգլերին տերհալ իճրաի թէէտիյաթ թալեպինէ կէլինտիքտէ, մուամիլէյի ըէիս՝ Վէնիզուէլլա խազինէսինին թամ թագըր օլտուզընը ճէվապէն պիլտիրէպիլիր։

Ալեմանիանընն թալեպը իթթիրազընա կէլինտիքտէ, Պերլինին «Լօգալանձայկեր» կազէթասը մուխբիրի՝ Գարագաստան պու պապատ չու թէէլկրաֆը քէչիտտ իթմիշ տիր։

«Ըէիս Գասթրօ՝ տէվլէթլերէ արզը իթթիզար իտուպ իթմէյճէճինէ տաիր էյրատ իթտիկիմ սիվալ ճէվապէն, «Ըէիս Գասթրընն պէյանը իթթիզար իտէճէք պիր չէյի օլմատըզընը» պիլտիրմիշ տիր։ Պու սէօզլերի՝ ըէիսին էթրաֆընտա պուլընանլար՝ քէմալը չէվզ իլէ ալգըչլայըզ հիւսնի թէլագգը իթմիշլեր տիր։»

* * *

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա 1 յանվար.—Ըէիս Գասթրօ՝ տէվլէթլերին թէքլիֆինէ ճէվապ վերէրէք, քէնտիսինէ պէկանխտլէն պաշըճա չարթարը գապու իթտիկինի պէյան իթմիշ տիր։ Պու ճէվապ Լօնտրա, Պերլին վէ Ռօմայա թէպլիգ օլունմըշ տը։ Վէնիզուէլլա լիմանլարընն ապլօգասընա հէնուզ սէվամ օլունըյօր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Ֆրանսա զրաաթ նազրը Մ. Մուժ՝ քէնտիսինին իմպէրլերլէ ադը իսթիգրաղ իթտիկինէ վէ անլերլէ մինասէպաթտա պուլընաբընտա տաիր չայիալարը գաթէէն թէքդիպ իտիյօր։

Ֆրանսա իմպերատր պահրիյէսինանէն ամբրալ ժէրմէ՝ իսթիխյարլըգ սեպեպլիյէ մէմուրիյէթտէն չէքիլմիշ օլտուզընտան, եէրինէ ամբրալ կուրատն՝ Ֆրանսա տօնանմասընա պաշ դօմանտան նասպ օլունմուշ տը։

Ֆրանսա խարիճիյէ նազրը Մ. Տէլդասէ՝ պու քէրրէ ինֆլուէնսատան թութուլմուշ տը։

---

(23)

ԲԻԱՑԱՏԱ ՊԻՐ ՁԻՋԷՔ

Լէոնթին ալիգերիպանէ պիր թավր իլէ Մ. Մորիսէ ատի քի,

—Մէմնունմըսընը, Միւսիւ։

—Էվվէթ, եավրում։

—Տիմէք օլույօր քի, վազիյէթիմ էյի տիր։

—Վազիյէթինիզին էյիլիկինատէն պաշգա պիր բէյրիբէյքէր օլտուզընը տա չիւպհէ մի վար։

—Տէվամ իտէճէքմիսինիզ, Միւսիւ։

—Եօգ, պիր մզգտար իսթիրահաթ իտէլիմ, հէմ տէ պիրազ եէմէք եէյէլիմ։

Լէոնթին՝ արգասընա ալտրը զըրմըզը հաքէթի պիր թարաֆա պըրագըպ իսքէմլէնէն զալգը, բէսմխանէնին պիր թարաֆընա գոյմուշ օլտուզը ալբէթի ալըպ իչինատէն պիր քիւչիւք էքմէք բարյասը վէ սու իլէ տալաս պիր չիւչ զարաը։

Բէսսամ պունլարա պագարագ միւթէհայիւր օլտու, ատի քի,

—Նէ՞ տիր պու, գըզըմ։

Լէոնթին՝ գըզարարագ.—Միւսիւ, եէմէկիմ տիր։

—Սու իլէ էքմէ՞ք մի։

—Էվվէթ, Միւսիւ, լաբթաարմ պէօյլէ տիր։

—Էյի տատէ, լաքին սէնի պու ատէթտէն վագ կէչիրմէք իչիւն նէ՞ մանի վար տը, խուսուսիյլէ պուրատա պէշ սատթ չալըշարագ, 12 ֆրանգ ալըրսըն։

Լէոնթին քէքէլէյէրէք.—Տօղրու տը, Միւսիւ։

—Տօղրու իսէ նէ՞ իչիւն պու ատէթտէ սապիթգատէմ օլույօրսընը։

—Շունընն իչիւն քի, 12 ֆրանգընն 10 ֆրանգընը բէտերիմ իսթէր։

—Օ հալտէ միւթէպագը 2 ֆրանգատան տա թուտալէթինիզ իչիւն բարա տրթըմանը լազըմ տը եա՞։

Լէոնթին՝ պաղրարագ.—Ա՛հ, Միւսիւ, եօղլէ ատիլ։

—Տահա պիր ատէթ մի վար։

Պու նիզամնամէյէ կէօրէ, Ֆրանսատա թէարիսաթը զրահյէ 3 տէրէճէյէ այրլըլը, թէտրիսաթը զրահյէի իպթիտահյէ՝ նիմունէ չիֆթիքլերի թարաֆընտան վերիլէճէքտի։ Նիմունէ չիֆթիքլերի՝ զրաաթ նօգթահ նազարընտան պիրեր մէքթէպը իպթիտահ տիմէք իսի։ Հեր գազատա պիր զրաաթ նիմունէ չիֆթիկի պուլընաճագը. հիւքիւմէթ՝ եալընը թալեպէնին իւճրէթը թալիմյէսինի գապու իտտիյօր, միւտիրէ մուայյէն պիր մզգտար մաաշ վերիյօր, խատէմէրէ իչիւն իանէտէ պուլընը յօրտը. նիւմունէ չիֆթիկի տէնիրէճէք պիր հալէ քէսպը լիյագաթ իթմէքտէն խաալի գալան միւէսսէսէ՝ հիւքիւմէթին պու մուավենէթինտէն պիթթապէ մահրում օլաճագտը։ Թէտրիսաթը զրահյէնին իքինճի տերէճէսինտէ նազարիյաթ իլէ ամէլիյաթ վէ թաթպիգաթ պիրլէյտիրիմիշտի, պունընն իչիւն խուսուսի մէքթէպլէր եաբըլաճագտը։

Պունլարընն մզգտարը պիթիւն Ֆրանսա իչիւն 20ի թէճավուզ իթմէյճէճէք վէ հիւքիւմէթ հիսապընա իշլէտիլճէքտի. հեր պիրինտէ 60 շակիրտ պուլընաճագ վէ նիմունէ չիֆթիքլերինտէ գապիլյէթ վէ խաթիատը թահագգուգ իտէնլերինտէն պաշլյարը մէճճանէն պուրատա էօյրէտիլճէքտի։

Թէտրիսաթը ալիյէի զրահյէ իչիւն տէ Բարիզ ճիվարընտա հիւքիւմէթէ ահա արազիտէ պիր զրաաթ տար իւլ ֆիւնունը թէէսիս օլունաճագտը. պու տար իւլ ֆիւնուն ատէթա պիր տար իւլ մուալիմին օլաճագ վէ զրաաթ մուալիմլերի եէթիչտիրճէք տի։ Պու նիզամնամէ իւզերինէ եէնիտէն 47 զրաաթ նիմունէ չիֆթիկի թէէսիս օլունտը, եօգարընտա իսթմէրի կէչէն զէվաթը զայրէթլերի իլէ սարը եէրլերտէ աչտրգալարը մուէսսէսէլէր՝ իքինճի տերէճէտէ թէտրիսաթ իճրաընա մախսուս մէքթէպիպ հալինէ գօնուլյօր։

Զրաաթ տարիւֆիւնունը իսի Վէրսայտա աչըլտը. պու տարիւֆիւնուն՝ 3 չիֆթիքլէ իլէ պիր հառայը, պիր ճէսիմ սէպզէ պօսթանը, 450 հէքթար օրմանը, 400 ատէտ տէմիրպաղ հայվանը միւհթէվի պուլընը յօրտը. մէքթէպտէ պիր քիւթիպխանէ իլէ քիմեախանէ տար իւլ ֆիւնունա վերիլտի, քիմեսխանէ, բասսատխանէ, միւզէխանէ վիւճուտ կէթերիլտի։

Պու միւէսսէսէտէն զայէթ պէօյիւք ֆախտէլերը մէմուլ իքէն պիրտէն պիրէ լաղվ օլունտը. էօթէքի իքինճի տերէճէտէքի մէքթէպլերի գալտը, նիմունէ չիֆթիքլերինին մզգտարը տա 31է թէնզիլ իտիլտի։

Ինչթէ Ֆրանսատա նիմունէ չիֆթիքլերինին թէէսիսի վէ մալիմաթը զրահյէնին թասմիմի խուսուսընտա սարֆ օլունան մէսայինին մուխթասար հիքայէսի պունտան իպարէթ տիր։ Մէմլէքէթիմիզին զրաաթ նօգթահ նազարընտան օլան գապիլիյէթը ազիմէսի աչիքտար պուլընտըզը վէ սայէի Շահանէտէ զրաաթին թէրադգըը զըմնընտա սարֆը հիմէմահ պույրըլտըզը ճիհէթլէ, պու մէգալէյի նէյրիլէ ելվրօբատաքի մուգատտէմաթը զրահյէ հագգընտա պիր ազ մալիմաթ վերմէկի ֆաֆտելի կէօրտիւք։

ՄԻՀԻՄՄ ՊԻՐ ԹԷՔԼԻՖ

Կէչէն բաղալ էրթէսի կիւնքի նիսանէմիզտէ՝ էրմենի Գաթոլիք Ս. Ցակոբ խասթախանէսինին պու սէնէ իճրա օլունան եէվմը մախսուս զիյնէթի հագգընտա մալիմաթ իթա իթմիշ իտի։

Այիմըշ ալթը սենէ ագտէմ միւէսսէս պուլընան պու խայրաթխանէ պու կիւն միւթէրագգը վէ մունթազամ պիր հալտէ պուլընը յօր։ Խասթախանէնին ումուրը իտարէսինի աէրէօհտէ իտէնլեր պու իչի պիր վիճտան վաղիֆէսի կիպի տերէօհտէ իթտիքլերինտէն, խայրաթխանէնին հեր գըսմընտա բէյտերբէյ իճրա օլունան իսլահաթ հեր քէսին նազարընա թէսատիւֆ իտիյօր։ Պու պիր հագիգաթ օլուպ, պունը ինքեար իթմէք միւմքին տէյիլ տիր։ Վագրա զէման պու իսլահաթընը իճրասընա խայլիճէ խըտմէթ իթմիշ իսէ տէ, խայրաթխանէնին ումուրը իտարէսինի տերէօհտէ իտէնլերին հիմէմաթը մասրուֆէսի սայէսինտէ իանաթընը մզգտարը արթմըշ, պէյօղլունտա տիկէր էճնէպի խասթախանէլերէ միւրաճաաթ իթմէկէ լիզում հրսս իտէնլեր Ս. Ցակոբընը հալը ենթիզամընտան տօլայը խասթալարընը իւճրէթլէ օրայա կէնտերմէկէ պայլամըշ օլորգլարընտան, միւմքին մէրթէպէ սուի խսթիմալաթընը էօնիւ ալընմըշ տը։

Ֆախրի պիր իտարէ հէյէթի անաճագ պու գատարընը եաբապիլիր։ Նայանը մէնմունիյէթ տիր քի՝ միւթէպերան վէ միւթէհայիդանը էհալիտէն պաղը զէվաթ իլէ միւհթերէմ գատընլար կէչէն բաղալ կիւնքի զիյնէթտէ պիզզաթ հաղը պուլընմըշլար վէ թերագգըյաթը կէօղլերի իլէ կէօրիւպ հիւսնի ինթիզամա պիրեր չահիա օլմուշլար տը։

Անճագ զայէթ էհէմմիյէթլի պիր ճէհէթթ իւզերինէ հէյէթը իտարէնին նազարը տիգգաթընը ալէնէն տէ ճէլպ իթմէկէ վէ պու վէսիլէ իլէ էհալիյի տէ պու մագսէտին հուսուլի իչիւն մուավենէթտէ պուլընմաղա թէչվիզ իթմէկէ լիզում կէօրտիւք։ Զիյնէթը մէզքիւրէ միւնասէպէթիյլէ խասթախանէնին պիմարխանէ տաիրէսինի զիյարէթ իտէնլեր՝ քէնտիլերինի միւէսսիֆ պիր մէնզարէ էօնիւնտէ պուլմըշլար տը։

Խայրաթխանէի մէզքիւրը ալթընտա, զէմին գաթընտա րութուպէթլի, զիյատան մահրում պիր մահալտէ պիր թագըմ պիչարէկեան պուլընը յօր։ Պունլար տա խայրաթխանէյէ թէվտի օլունան խասթալար տը, զիհնլերինին միւվազենէսինի զայպ իթմիշ չայանը մէրհամէթ պիչարէլեր տիր, պունլար իսէ սրրֆ պախրընն եարտրմընա պրագգրմաբլը, թէտավի թահրընա ալընմըշլար տը, ֆագաթ պուլընտըգլարը չու մահալ —քի՝ պէլքի վագթըյլա ախրը իթթիխաղ օլունմըշ իտի—հեր զայրէթէ մանի վէ հեր կէօնա ֆէտաքեարլըզը սէմէրէսիզ պրագմաղա քեսֆի տիր։

Պու մէնզարէ հեր քէս իւզերինէ սուի թէէսիր հուսուլի կէթիրմէքտէ տիր, զիրա խասթախանէնին հեր տաիրէսինին իսլահընա վէ ինթիզամընա չալըշըլտըզը հալտէ, պուրասընընն էօյլէ եիւզ իւսթիւ պրագգրմասը հիչ պիր վագրթ թէճվիզ օլունամագ, ալեքլուսուս քի՝ խասթախանէ իպթիտահ թէէսիսինտէ պու կիպի պիչարէկեանը գալըրմագ իչիւն քիւշատ օլունմըշ օլուպ, բէյտերբէյ տիկէր խասթէկեան տախի գապու օլունմաղա պաշլամըշ տը։

Միւհիմմ ճիհէթ՝ պիմարխանէ տաիրէսինին ինչասընա քեաֆի մէպլաղ թէտարիքի ճիհէթի տիր։ Մէնէտէ պիր տէֆա զիյարէթ իտէնլերին կէօղիւնէ միւսատրֆ օլան չու ուլկունսըզ հալ՝ էլպէթթէ Հոգաբարձութիւն հէյէթինին չօգտան պէրու տիգգաթընը ճէլպ իթմիշ տիր։ Անճագ՝ բարանրն նէրէտէն թէտարիք իտիլճէկի ճիհէթի չու իսլահաթա մանի օլմուշ օլմաղը տը։ Մալիմ տիր քի, խասթախանէնին պու կիւն պօրճը օլմատրգտան մատատա, մէվճուտ իքի պին լիրա պիր բարասը տա վար տը քի՝ պու մէպլաղ իլէ պիր աբարթրման ինչասը թասավվուր օլունը յօր։

Խասթախանէնին իտարէսինի զուհուրաթ գապիլինտէն օլան իանէլերէ հար իթմէյիպ, էմրաք ու ադար իլէ թէէմին իթմէք՝ հիւսնի իտարէյէ պիր տէլիլ իսէ տէ, կիւնլիք էն պէօյիւք իհթիյաճ՝ պիմարխանէ տաիրէսինին մագսէտէ մուվաֆֆագ պիր հալէ իթրաղը տը։ Էկէր պու բարանընն հասը տա գապկի տէյիլ իսէ՝ պու մագսէտէ իանէ ախզը վէ եախսատ պիր գօնսէր վէ պալօ թէրթիպ միւմքին տիր։ Նիհայէթ հեր նասլլ օլուրսա օլսուն, պիր վասթայա միւրաճաաթլա չու հալէ պիր նիհայէթ վերիլմէսի էլզեմ տիր։ Շայանը թագպիհ օլան ճիհէթ՝ պէօյէ միւհիմմ պիր իհթիյաճա գարշը պիգայա պուլընմագ վէ ահվալի ֆիւթուրսըզ սէյր էյլէմէք տիր։

Մատտի վէ մանէվի պու գատար ֆէտտաքեարլըգտա պուլընան պու կիւնքի հէյէթը իտարէ՝ պունը հիչ պիր վագթ թէէվիզ իթմէյճէկէ կիպի, քէնտի կիւնինտէ վուգու պուլան իսլահաթը էն ճիտտիսի վէ էն պէօյիւյի օլան չու պիմարխանէ տաիրէսինին էէնիտէն ինչասը իչիւն իյճագ իտէն թէտապ

Բուսանիանը իգնի պուլընան ի-թիյաթ ասաքիրի՝ կէրի սիլահ ալ-թընա չաղրլմըզար տը։

Բօրթուկալ հիւքիւմէթի՝ թէպա-սընը հրմայէ իթմէք իչուն Մարտ (Ֆաս) սուլարընա պիր գրուազէօր սէֆինէսի իրսալ իտիյօր։

Մարտգտա ահվալ բէք աղբը վէ վախիմ օլարղընտան, պիլիհիմէ ա-լէագատար տէվլէթլէր՝ օլ թարաֆա հարպ սէֆինէլէրի կէոնտէրիյօրլար։

Սբանիա բէհսը վիւքէլասը Մ. Սիվլէա՝ Մարտ իչէրինէ միւտա-խէլէ իթմէյէ Սբանիանը հագգը օլարղընը տէվլէթլէրին թաստիգ իթ-տիկինի, վէ Սբանիանը՝ թէսիրը ամիրինի թէսէին իթմէք իչուն պու վագատան իսթիֆատէ իտէհէկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Սագասնիա վէլիի ահտը բրէնսին՝ զէվճէսի բրէնսէպլէ միթէհատուս օլան միւնագաահ իգտիվաճիյէսինի թէսվիյէ իթմէք իչուն էմրը գրալի մուճիպինճէ պիր մահքէմէի մախ-սուսէ թէչքիլ օլունմըշ տը։

Մաճառիսթան բէհսը վիւքէլասը Մ. տրՁէ՝ Եըլպաչը միւնասէպէթիյ-լէ եվվէլքի կիւն Բէչթատա սերպես-թի ֆըրգասը մէպուսան ազասընը գապուլիտրէք, Աւսթրիա իլէ Մա-ճառիսթան արասընտա հիւքիւմէթ մուգավէլէնամէսի հագգընտա պիր իթիլաֆ հասրլ օլարղընը չօգ մէմ-նուն օլարղընը պէյան իթմէյ վէ չէօյլէ սէօյլէմիշ տիր։

«Պու իթիլաֆտա նէ մաղլուպ վէ նէ զալիպ եօգ տը։ պու իթիլաֆ՝ իքի միւթէգաբիրինին մէնաֆիի մու-հիգգասը իւզերինէ մուէսսէս տիր։ Մաճառիսթան հիւքիւմէթի՝ Աւսթ-րիանը մէնաֆիի մուհիգգասընա րի-այէթ իթմէքլէ պէրապէր, քէնտի մէնաֆիինտէն հիչ պիր չեյ ֆէտա իթմէմիշ տիր։»

Թէպրիզտէն «Բէօնիչէ Զայթունկ» նամ Աշէման կազէթասընա պէրվէճ-հը աթի եառըրմըշ տը։

«Թէհրանտա քի Բուս պանդասընա՝ Թէպրիզ իլէ Կազվին արասընտա եէնի պիր թարիգ իմթիյազը վէրիւ-միշ տիր։ Պու թարիգին ինչասընտան սոնրա Ատրպատական իլէ ՁԷնուպի իրանա ինկիլիզ էմթասընը իտ-խալի քեամիլէն թէվգիֆ օլունապի-լէճէք տիր։ Իւլքէի մէզքիւր բիա-ցայրը եավաշ եավաշ Բուսլարը է-լինէ կէչիյօր։

«Թէպրիզ վալիսի օլան Իրան վէ-լիհահտը բրէնս՝ քէնտի Բուս լիսանը հօճասընընն բէյ ու նահիհանթք իւզե-րինէ պիր մէքթէպլը ալի Թէհսիսինէ գարար վէրմիշ տիր։ Ախիրէն պիր մէքթէպը իսթիտատի քիչատ իտիր-միշ օլուպ, պունտա Բուսճա վէ Ֆը-ռանսըզճա էօյրէթիյօր։

«Վէլիհահտ բրէնսին Բուս լիսանը մուալլիմի՝ պիլհիմիզ Թահսիլ ու Թէրպիյէ մէսէլէլէրինտէ բէք պէօ-յիւք պիր նուֆուզ ու Թէէսիր գա-զանմըշ օլմաղլա, պիլհիմիզ էճնէպի մուալլիմլէրինին Թէպրիզտէն այագ-լարընը գայտրըմըշ տը։»

«Գոթլին» նամ Բուս կազէթասը-նընն պէյանընա կէօրէ, չու սըրատա Միւնթէհսի չարգ սուլարընտա 26 գըթա Բուս հարպ սէֆինէսի պու-լընմագտա տը։ Պու սէֆինէլէր՝ 4 ղըրնըգ, 6 գրուազէօր, 7 թօր կամ-պօթը, 2 գրուազէօր թօրբիլի, 5 էնկին տէնիզի թօրբիլի վէ 2 նագլի-յի վարօրընտան իպարէթ տիր։ Մէզ-քիւր տոնանմընընն էն պէօյիւք գրս-մը՝ Բօրթ-Արթիւր իլէ Վլատիվօս-թօգ լիմանլարընտա տէվիր աթմըշ տը։

ՄՈՒԱՄԷԼԱԹ ԹԻՒՃԱՐԻՇԷ

Զախիրէ բիացասընտա ֆիյաթլար-ճա հիչ պիր թէպէտտիւլ վուգուա կէլմէմիշ տիր։ Ցիւն Անատօլուտան 15 վակոն պուղտայ կէլմիշ տիր. ֆի-յաթլար լիպրատան աշաղը օլարագ պիրինճի նէվ պէյազ քիլէսի $9^1/_4$-$9^1/_2$, գարըշըգ $9^3/_4$-$10^1/_4$ վէ չավտարը դա-ըրըգեար $10^1/_2$-11 ղրս տը։ Սէրթ պուղտայլարճա պիր կէրմի կէօրիւլ-մէքտէ տիր։ Ցիւն 4 վակոն 32 բա-ռատան սաթըլմըշ տը։ Մարմարա մալի մըսըը պուղտայընն գրյէսի 26-$26^1/_2$ բր.յա, գուշ եէմինին գրյէսի 100 բր.յա գատար եիւքսէլմի տիր։ Սուսամ 103-104, Ֆէչան պիրինճինէվ 58-59 վէ իքինճի 56 բր. տարը 25 բր.յ, ֆֆիյոն թօխումը 66, քէնէվիր թօխումը 45, եուլաֆ $23^1/_4$ վէ արբա Տէրինճէտէ վակոնտա թէպլիմ իտիմէք իւզրէ գրյէսի 26-28 բա-ռատա սաթըմըշ տը։ Բիացամըզտա իսէ քիլէսի $14^3/_4$-$12^3/_4$ ղ.ա տը։

Սեվաբթօրտան Բուս վարտրըյա 4450 չուվալ ուն կէլմիշ տիր։ Շեֆքեր ֆըրլամայա մէյեալ տը։ Թրիէսթ մալինին գանթարը բիացատա 73-74, ագթարմատան 70 $70^1/_2$, թոզ չէքէ-րի բիացատա 69-71 վէ ագթարմա-տան 68-70 ղ.ա սաթըլմըշ տը։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

(Եվվէլքի կիւնքի նիսխէմիզտէն տէվամ վէ խիթամ)

Վսեմաչուք Տեարք Եղբարք Կիւլպէն-կեան՝ իրենց հանգուցեալ հօր Մէհ. Սե-րովբէ էֆ. Կիւլպէնկեանի անուան տա-բեդարձին առթիւ ընդհանուր պատա-պարելոց տրուած հոգեհացին համար նուիրած են 120 հատ հնդկահաւ, 30 քաջ իւղ, 57 քաջ եգիպտական բրինձ, 1 պարկ (65 քաջ) շաքար, 400 հաւ-կիթ, 3 քաջ քիչնիչ ֆրսարգ։

Նաղարէթ էֆ. Մուրատեան՝ 10 ծը-րաք (50 ֆէթր) ֆանէլա։

Եավրուեան եւ Իսագուլեան էֆէնտիք-ըստ իւրեանց բարի սովորութեան՝ մէկ մնտուկ թէյ ($28^1/_4$ քաջ)։

Ցարութիւն էֆ. Սեւեան եւ որդին Տօքթ. Բարսեղ էֆ. Սեւեան Տիվրիկի Կասմա գիւղացի, ձեռամբ Սահակ էֆ. Խանճեանի՝ 14 հատոր «Բազմավէպ» հանդէս։

Գրիգոր էֆ. Այխարհեան՝ 1 կարուած ոչխար (12 քաջ) եւ 10 քաջ բրինձ։

Բարեսէր ոմն՝ 1 ոչխար։

Պ. Օնիկ Հ. Քիւչիւքեան՝ 1 ոչխար։

Սարգիս էֆ. Կօլօեան՝ 1 հատ սեղան վիրաբուժական գործողութեան։

Պիւլեհիկի Թիւրքէն գիւղի ազգայի-ներէն՝ 3 պարկ (167 քաջ) պուլկուր։

Կէյվէ-Մէլգաշիւղի ազգայիններէն՝ 95 ուկէս քաջ պուլկուր, 30 քաջ կորկոտ եւ 7 քաջ թարխանա։

Հոգաբարձութիւնս չնորհակալութիւն կը յայտնէ նաեւ հեռաւեալ սափրիչ ար-հեստաւորաց, որք իրենց բարի սովո-րութեան համաձայն այս ամսոյ մէջ եւս այցելելով անձնուիրաբար ածիլեցին պա-արոպարեալներն, եւ որք են՝ Պալի Բա-չայէն Արմենակ աղա, Գումգաբուէն Աղաման եւ Փիլիպոս աղայք եւ Սա-մաթիայէն Համբար աղա Ցարութիւն-եան եւ Համբար աղա Հալէպլեան։

Ի դիմաց Հոգաբարձութեան
Հիւանդանոցիս
Ատենադպիր Վ. Ատենապետ
Գ.Մ.ԱԼԵՆԱՀԵԱՆ Տ.Ս.ՄՍՆՈՒԿԵԱՆ
Կ. Պոլիս, 1902 դեկտ. 18

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

ՐԱՏՕՍՏԱ ԱՍԱԲը ԱԹԻԴԱ

Գօրէնհակտա պուլընան Գարիս-պէրկ ասաբը աթիգա միւէսսիսէսի թարաֆընտան կէչէն սօն պահար զարֆընտա Բատօստա հաֆրիյաթ իճրա իտիլմէկինի եառմըշ իտէք։ Հաֆրիյաթը մէզքիւրէնին պիր գաչ սէնէ տանա տէվամ իթմէսի միւհ-թէմիլ տիր։ Իքի իւչ սէնէէն պէ-րու մէմուրէն Բատօստա պուլընան Տօգթ. Քինչ՝ հաֆրիյաթա էվմինէի միւթէգատիւմէտ Մինէրվա նա-մընա ինչա իտիլէն Ագրօբոլատան թա-պերը տիկերլէ Լինտօսընը չաթօսընտան պաչամըշ տը։ պու Ագրօբոլ բէք էսկի տիր։

Դատիմ Լինտօս գասապասը՝ ատա-նընն չարգ սահիլի իւզերինտէ գա-յալըգ ֆագաթ զայէթ կիւզել պիր մէվզրատա տը։ ագրօբոլ՝ գասապա իլէ տէնիզ արասընտա օլուպ, եիւք-սէքլիկի տէնիզ եիւզինտէն իթի-պարէն 120 մէթրօ տը։ Ագրօբոլ միւսէլլէս իւչ չէքլ տիր։ Մինէրվա ապրօբոլը (Աստղիկ չատուածը իպա-տէթխանէսի)ճէնուպ թարաֆընտա-քի գըսմընտա տը։ պու գրսմ տիկէր-լէրինտէն եիւքսէք տիր։ Ագրօբոլըն պէօյիւք գարուսընտան իչէրի կիրիլ-տիկի զէման թաչտան մասմուլ եիւք-սէք վէ կէնիշ պիր ներտիվէնն վարտը։ Ներտիվէնին իքի թարաֆընտա՝ պիրի զէմանըմզդա գատար էյի մու-հաֆազա իտիլմիշ իքի պինա պուլը-նը,յօր։ Ներտիվէնտէն 30 պասամագ իլէ մասապէտ (մէհեան) չըգըլմագ-տա տը։ մասապէտին իքի տու-վարը վէ պիր գաչ սիթունը հալիլէ գալմըշ տը։ էթրաֆընտա պիր չօգ քիթապէլէր, հէյքել եէրլերի վար իսէ տէ, հէյքելլեր մէյտանտա եօգ տը։ Եալընըզ գահէլերի (պատ-ուանդան) իւզերինտէի եառզլար-տան հէյքելին վէ սէնասաթ քարընն իսմէրի անկաղըմագտա տը։ Ագրօ-բոլըն տիկեր ուճունտա պիր թէա-աթրօ պուլընմագտա տը։ Գասա-պանընն չարշըսը իլէ չէհր խարիճին-տէքի էսկի լահտարընն (մէզար սան-տըզը) տախի զահիրէ չըգաբըլաճա-ղը իւմիտ օլընըյօր։

—Պավիկրատա Հիւրէնպէրկ չէհրին-տէ քեահն պիր ֆապրիգա 120,000 լիրա իլէ Գարաքէօյտէն Էմին Էօ-նիւնէ գատար տէմիրտէն միւհքէմ վէ մունթազամ պիր քէօբրիւ եա-բըլմասընը Պահրիյէ նէզարէթը ճէ-լիլէսինէ իչար իթմիշ վէ թէսահիւտը վագընը թէզագիգ վէ գապուլինի ըճճա էյլէմիշ տիր։

—Էմլաք վէ թէմէթթիւաթ վեր-կիսիյլէ պէտելթը ասքերիյէնին նիզամնամէի մախսուս մուճիպինճէ յունիս նիհայէթինէ դատար թէմա-մէն թահսիլի լազըմ կէլտիկի հալտէ, վիլայէթլերտէ էմլաք վերկիսինտէն պիր միլեոն, վէ թէմէթթիւ վերկի-սինտէն 226000, վէ պէտելը ասքէ-րիտէն 460000 լիրա քի ճէմնի 1 միլեոն 737000 լիրանընն չէհրը մէզ-քիւր իսթիտասընա պագայա օլա-րագ տէվր օլունտըղը անկաչըլմըշ, վէ պու հալ վիլայէթ մէմուրլարընընճա թահսիլաթա տիգգաթ վէ ղայրէթ իտիրմէմէքտէ օլարղընը կէօսթէրիպ վիլայաթ իլէ մալիյէ մէմուրլարընա թէպլիղաթ իճրասը իչուն պա թէզ-քէրեի սամիյէ Տախիլիյէ վէ Մալիյէ նէզարէթը ճէլիլէլերինէ քէյֆիյէթ պէլիրիլմիշ տիր։

—Շիլէ գաղասընընն թապիա ճէ-հէթինտէ վագը Ֆէնէր ճիվարընտա դէկտէմբերին 18ինճի չարշէնպիհ կէ-ճէսի՝ գիր գատարընն տէնիզէ աթը-լարագ թէլէֆ իտիլիկի, վէ պու ճինայէթին՝ պօղուլանընն իւզերինտէ թաշըմագտա օլարղը 15 լիրասընա թամաէն իրթիքեապ իտիլմիշ օլարը-ղը, վէ պու պապատ գազաի մէզ-քիւր բօլիս մէմուրը Ալի էֆ. թա-ռաքընտան մաղունէն 15 քիչինին թահթը թէվգիֆէ ալընարագ թահ-գիգաթ վէ մուամէլաթը լազըմէի գանունիյէնին իյֆասընա տէվամ ի-տիլտիկի իչար օլունմըշ տը։

ՇԱՐԳ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

Զուիցցէրիա սթասիօնարբլա Տէր-սասաէթ արասընտա տօղրուտան տօղ-ըլա վուգու պուլճաագ եօլը վէ պա-կաժ նագլիյաթընա միթէասիր իլան տը։

Տէրսասաէթտէն Զուիցցէրիանը ա-թիսէ մուհարբէր սթասիօնար պիլէթ-լէրի իչուն 1901 մայիս 1 թարիխինտէն պէրու մէրիլիճրա օլան թարիֆատա մուայէն իւճիւրաթ եէրինէ կէլէէէք ա-լաֆ. յունվար 1էն իթիպարէն աթի-տէքի իւճրէթլէր գահմ օլաճագ տը։ Շէօյլէ քի,

	Ատի Գիւլէթ 1ինճի	2ինճի Ֆրանգ
Տէրսասաէթ-Պալ	248.50	167.15
» -Պէրն	253.07	170.35
» -Գուար	232.45	155.85
» -Տավոստօրֆ	245.35	164.40
» -Տավոսլաց	245.95	164.80
» -Ճէնօվա	269.50	181.90
» -Լօզան	263.25	177.50
» -Լուցէրն	242.25	162.75
» -Բակաց	230.45	154.45
» -Թուս	238.05	160.05
» -Ցուրիխ	239.25	160.65

Եէնի իւճրէթլէր՝ սապգասընտան ֆազլա օլմասը քէյֆիյէթի Աւսթրիա-Մաճառիսթան խութութը իւզերինէ 1903 յունվար 1էն իթիպարէն վուգու պու-լաճագ զամանմէ միւթէնէտ տիր։

Տէրսասաէթ սթասիօնը սապգը մի-սիլու եալընըզ Պալ, Պէրն, Գուար, Ճէնովա, Լօզան, Լիւցէրն, Բակաց վէ Ցուրիխ սթասիօնլարը իչուն տօղրու պիլէթ սաթճագ տը։

29 դեկտ. 1902 ՄԻԻՏԻՐԻՃԷԹ
Տէրսասաէթ

ՏԱՆԱՆ ՁԷՔՔԵԼԷ

ՕՆՆԻԿ ԷՖԷՆՏԻ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

Մաարուֆ տավա վէքիլի Օննիկ էֆ. Վարժապետեանընն Սթանպոլատա եէնի խանտան Գալաթատա Գրէտի Լիսէնէ պանդասը իթթիհատնէ Ղապպի խա-նընտա Ն՝ 9 օտայա նագլ իթիրի ի-լան օլունընը։ 10—7

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ
ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼ ԻՒԶԷՐԻՆՏԷ
ԳԱԼԱԹԱ ՍԷՐԱՅԸ ԼԻՍԷՍԻ ԳԱՐՇԸՍԸ
Ն. 206
ԼՕՍՏԷ
ՄԳՕՆԹՕ
50
Գ. Գալֆօբուլօնընն Օ ԲՐԷՆԹԱՆ մաղազա-սընտաքի մալարընն պիւ-թիւն ֆիյաթլարը իւզե-րինէ։
ՍՕՆ ԼԻԳԻՏԱՍԻՕՆ

Իչպու մաղազատա բէք կիւզել ի-բէքլի վէ եուշլը գումաշլար վէ տիկէր նուէվթէ հէր տիւրլիւ մալլար՝ ասբլ ֆիյաթլարընտան եարը պէ եարը թէնզիլ իլէ սաթըմագտա տը։ Իչթէ հագ-գաթէն ֆէվգէլատէ պիր ֆըրսաթ. պունտան հէր քէս իսթիֆատէյէ չըթագ իտէճէկի չիւպհէսիզ տիր։ 15—8

ՏՕԳԹՕՐ Յ. ՈՍԿԵԱՆ

Պու քէրրէ Բանկալթիտէ քեահն ի-գամմթկեահընը թէպտիլ իտէրէք եէնէ Բանկալթիտէ Պէօյիւքտէրէ ճատտէսինտէ Ն. 47 էվտէ եէրլէշմիշ վէ քէմաֆիւս-սասլըգ խասթալարընն զիյարէթինի գա-պուլ իթմէքտէ պուլընմըշ տը։

Զարչէնպիհ կիւնլէրի կիւնտիւզտէն սօնրա ֆուգարա խասթալարա մէճճա-նէն պագըլաճագ տը։ 20—19

ՏԷՐՍԱՍԱՏԷԹ
ՇԻՐԲԷԹԸ ԹԷՆՎԻՐԻԾԷՍԻ

Տէրսասաէթ չէհրինն թէնվիր Շիրքէթը Օսմանիյէսի՝ պու տէֆա թէքրար պի-րինճի ճիսա զօգ քէօսիւրի ֆիյաթընը թէնզիլ իթթիկինի եէհալիյէ իլան իթ-մէքլէ քէսպը փախր իտէր։ Թաչըզ վէ թօզսըզ օլարագ ֆապրիգասան չուվալ իլէ ալընան գօգ քէօսիւրինին 100 քիլօ-սը 14 ղր.

Պապը Ալի ճատտէսինտէքի տէբասան չուվալ իլէ ալընան գօգ քէօսիւրինին 100 քիլօսը 16 ղր.

Սթամպօլատա մուշթէրիներին խանէսինէ արապա իլէ նագլ օլընան թէքմիլ 14 չուվալ վէ եախսա 700 քիլօ գօգ քէօ-160 ղրշ. տը։

Պապը Ալի ճատտէսինտէ միւտիրիյէ-թէ, եէսի-Փուլէտէ կազխանէ ֆապրի-գասընա, վէ եախսա Դալաթատա Դա-լաֆաթ եէրինտէ 37 նիւմէրօսա Մ. Ծ. Դ. Տէլլասուսա մաղազասընտաքի տէ-բասա չիրքէթին ճէնթէթլէրի իլէ թահ-սիլատարլարընա միւրաճաաթ օլունը։ 30—6

ՏՕԳԹ. ՎԱՀՐԱՄ Ց, ԹՈՐԳՈՄԵԱՆ

Պէյօղլունտա Թաքսիմ սոգաղընտա Ն. 3ոէն եիւնէ մէզքիւր սոգաղատա Ն. 23 խանէյէ իգամէթթին նագլ իթ-թիկինի իլան իտէր։ Սապգը վէճճէլ բէնճէյնպիհ կիւնիւնտէն մասատա, հէր կիւն ալաթուրգա սաաթ 7ճէն 10ա գատար խասթա գապուլ իթմէքտէ տիր։ 10—8

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԷ ՄՈՒԴԻՄ ԹԻՒՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐԱՖԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷԲԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱՊՐ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԷՎԻԳԷԼԱՏԷ ԳՕԼԱՅԼԸԳ

Սթանպոլճա վէ վիլայաթը Շահանէ-էէ վէ էվրօբաճա մէվատտը ատլիյէ վէ սարրաֆիյէ վէ թիւճարիյէ վէ նիհա-յէթ հէր տիւրլիւ խուսուսաթա սիա իլլերի օլուպ տա օ իլլերին նէրէլէրաէ գալմըշ վէ նէթիյճէսի նէ օլմուշ խառ-կի հագգընտա մալիսմաթը միւքէմմէլէ վէ սահիհէ ալմագ իսթէյէն զէվաթ Գալաթատա Իզզէթ Բաշա խանընտա 15, 16 վէ 17 նուամէրօլը Անտոն Ալիք էֆ.նին իտարէխանէսինէ 30 ղրուշըգ բօսթա բուրը կէօնտէրտիքլերի հալտէ, սիվալլէրինին ճէվապլարընը տէբհալ ալըրլար։ Թէլէկրաֆլա ճէվապ թալէպ իսթէնէրին՝ թէլէկրաֆ իւճրէթինի ալ-ըրճա կէօնտէրմէլերի իյճապ իտէր։

ԻԼՔ ՍԷՎՏԱ

Կիւնէշ՝ ազամէթ վէ իճլալընա մախսուս օլան պիր հէյէթը գուտ-ըէթ քիւսթէրանէ իլէ զուրուպա,եանի պաչգա պիր ալէմ իչուն թուլուա պաչ-լատըղընտա՝ չիասթը պասր տա ա-նընկա պէրապէր սէօնէր։ Խա՛յր, սէօնմէզ, իմթիտատընա մանի օլան զուլամը չէպպ էօնիւնտէ կիթիք-ճէ գըսալը, պիր զէման օլոր քի, պիր ատըմ էօթէսինի կէօրքմէզ։

Ուֆուգա սէրիլէն զուլմէթ խապ ու խսթիրահաթը իրան իտէր, կէօ՝ պու բէրտեի քէսիֆին թէէսիրա-թընտան միւթէասիր օլարագ գա-բանը, վիճուտ կիւնտիւզիւն եօր-կունըգլարընա գարշը բահաթանը վէրիր։

Արթըգ կէճէնին սիւքիւթի՝ էն իչ-լէք ճատտէսինտէ տէ գօնար, պիր ավաշ, պիր բաթըրտը տուվարտան տուվարա չարբարագ, սօգաղընն պօ-յունճա աքսլար պրագը, լաքին պու զուլամ՝ հէր կէօղիւ գաբամագ, հէր վիճուտա բահաթլըգ վէրէմէգ։

Ճիհանտա հիւքմէրմա օլան կէ-չիմ գավկասը, տիւնէանընն եարա-տըլըշընտան պէրու տահրէի սիրայէ-թինի թէվսի իտէկէտիկինտէն, իպ-թիտալարը սէօնիւք կէօրիւլէն պու ճիւտալ՝ սօնրալարը պիւթիւն պիւ-թիւն քէսպը իչթիղալ իթմէկէ պաչ-լամըշ տը։

Կէչիմ գավկասը զէվիհիւրէվահրն ագ, ֆիքր վէ հրսս կիպի վէսաթթը իտրաքըյա իթտիկի միճատէլէ տիր։ պու վասրթալարը էն գավիսի հան-կը թարաֆտա չօգ իսէ օ թարաֆ ղալէպէ իտէր։ զարիպ տիր քի, պու էսնատ պիր թարաֆտան տուխու, տիկէր թարաֆտան խուրուճ էմարէլերի կէօրիւլիւր, պու տա պիր գանուն հիւքմիւ տիր։ պիր եանտան տօյու-լըր, պիր եանտան տա իշթիհայա տավէթ արզուլարը չըգար, տէվէք քի պիրի տօյարքէն տիկէրի ահգրգը-յօր, պու տա պիր գահտէի թապիի տիր։

Եօլը՝ պունտան խթիֆատէ իտէ-րէք,պիր ազ եիւրիւր,գալըր, խանէ-տէքիէր կիւնտիւզին հավատիսը զա-ռիպէսինի եատ իտէրէք կէօղինի գա-բար, կէճէլերէ մախսուս օլան օ սիւ-քինէթ հիւքմինի իճրա իտէր։

Իշթէ պու էսնատ պազը էրպա-պը նազար ույուլամագ։

Սապահրն հիւլուլինէ տէկին միւ-ճատէլաթը հայաթիյէյ կիրիշիր։ ըէգապէթը հայաթիյէնին էն մու-հիմմ ֆալը պու զէմանտա օգուն-նը։

Սէպտ. այը խպթիտալարընա միւ-սատրֆ օլան կէճէլերին պիրինտէ գաբուլարը տօլաչարագ գազանտըղը էքմէք թօրպասըյա սըրթընտա քէնտիսինէ տայանըգ իթթիխազ իթտիկի տէյնէք էլինտէ օլտուղը հալտէ պիթիւն ավաղը նիյազըյա պաղըրարագ, ճէլպը մէրհամէթ ի-չիւն սէօյէտիկի տուալարա սօգագ-լարը վէլվէլէյէ պաղարագ կիտէն պիր տիլենճի՝ եէտի Դուլէ գալէլե-ռինէ գատար կէլտի։

Հէրիֆին հարաքեաթը զայրը մունթազամէսի եօլ եիւրիւմէյէ մա-նի օլտուղընտան կէճիքմիշ իտի, ճէպինտէն չըգարտըղը պիր ֆէնէրի եագմագ իչուն քիպրիթի չագտը, օ անտէ պիր նազարը մուտագրգ պու չէհրէյի կէօրքպիլտի։

Պու ատամընն եիւզիւ գայիֆ, սօ-լուգ, գաչարը հէմ կիւր, հէմ մու-գավվիս, տուտագլարընն իւզերինէ եաբրչան պըյըգլարը, ուճարընա տօղրու զայրը մունթազամ պիր սա-գալ իլէ միւնթէհի կէօղինին պիրի սաղլամ իսէ տէ, տիկէրի բաթլագ վասֆընա սէղա պիր տէրէճէտէ ֆըր-լագ, վէ նազարը սատէ էրպապընը ֆէճիլէշտիրմէկէ միւսթահտ պիր տէրէճէտէ հիւնէնկեզ օլուպ, տի-կէր կէօղիւ՝ էնզարը հարիսանէ իլէ չուուլէտար իտի։ Պաչընա կիյտիկի քէչէ քիւլահընն արասընտան ֆըրլա-յըպ գաչան ֆըրչա գըլը կիպի իրի սաչլարը, չէֆգալարընը, գուլագ-լարընը էօրթմիշ օլտուղընտան, եիւ-զինտէ եանագ տէնիլէն մահալտէն մատտա պիր աչըգլըգ կէօրիւնմէյօր իտի։ Պուրայա տա տըգգաթլըճա պագըլսա՝ պիր թագըմ ինճէ գալընն գըլարընա գալը օլտուղը ումումիյէսի օ գա-տար գօրգունճ, միւսթէքրիհ պիր զըտտիյէթ թէչքիլ իթմիշ տիր քի, ինսան մէրգումը վահչի պիր ատամ զանն իտէր, կէօյսիւ էլպսէսինին վիւճուտընա եագըչմասընտան ա-չըգ գալմըշ վէ կէրտանընընն պիթտիկի մահալ իլէ սատրընն էէթիչտիկի եէր-տէ ճէվիզ սըղաճագ գատար պիր չուգուր բէյտա օլմուշ իտի։

Ֆէնէրի եագընճա՝ սոլ թարաֆա տօղրու եիւրիւմէկէ պաչլատը, տօղ-ըուճա հէնտէյ էնտի. սաղ թա-ռաֆտաքի եառը սիրէը իթթիխազ իտէրէք, թաչրը լէնկեանէսիյլէ եիւրիւտի. ֆէնէրտէն չըգան տօ-նուգ վէ խաֆիֆ ըլըգ՝ հէրիֆին կէօղկէսինի միսլինտէն պէչ ալթը տէ-րէճէ տահա պէօյիւթերէք, տու-վարլարա աքս իթտիրիյօր իտի։ կեահ տուվար պօյունճա գօրգունճ պիր խէյալ պէօյիւյ պէօյիւյ բայտա օլուր, տէրհալ քիւչիւլիր, կեահ պիր այագ սէսի՝ տահրէի թէմէվվիւճա-թընը պէօյիւթերէք, չուգուրտան տըշարբյա գատար չըգար. ուզագ-տան խաֆիֆ պիր զըյա՝ էթրաֆընտա գաթը պիր գարանլըգ օլտուղը հալտէ եիւրիւյօր կիպի զանն իտի-լիր. պազէննաղարտանինհան օլուր, չօգ կէչմէտէն հինէ կէօրիւնիր։

Հէրիֆ իչիւնճէ պիր թարիգ էօ-նիւնէ կէլտիկի վագթ կէօյա խսթի-գամէթ թային իթմէք իչուն տուր-տու. էլինտէքի ֆէնէրի եօգարը գալտրբարագ պագընը, տէրհալ տուվարընը իւզերինտէն էլ գատար պիր այարընըգ կէօրիւնտիւ։ Պու ա-բալըգ քէնտի քէնտիսինէ մըրըլտան-մագ նէվինտէն օլարագ,

—Պու իչիւնճէ...— տէտի։

Ֆէնէրի սէօնտիւրտիւ, էթրաֆա գուլագ վէրտի. տախիլը չէհրտէն աքս իտէն քէօրէք ավավէլերի իլէ հէման պիթմէք իւզրէ օլան վէլվէլէ գուլագլարա աքս իտիյօր իտի. պու-լընտըղը թէնհա մէյտանտա քէմալը մէթանէթլէ տուրույօր իտի։

[Տէվամի]

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 2 յուն.

Անկիլ. էսկամբ Ինդ. Լիր.	093—56
Օսմ. էսկամբ Բ	56—25
» » Գ	31—87
» » Դ տէրլաբ	28—75
» » գաբանաբ	29—19
Օսմանլը Պանգաբը	13—87
Մբոբը ասլ. մութթահրաէ	107—
Գուլկար խթիդիյաբը	94—
Դամպիս Բարիզ 3 տլ վաստ	25—360

Բարիզ 2 յուն.

Օսմ. էսհումբ ստէրլաբ	29—65
» » գաբանաբ	29—75
Ֆրանս. էսկ. 3% ֆր.	099—85
» » 3½%	098—90
Բուլգարի չրմէնաբֆէրի	122—50
Օսմանլը Բէժիթի էսհամբ	363—
» Պանգաբաբ	598—
Գրեսի Լիոնէ	1092—
Խթալիա էսհամբ	104—15
Օսմանիյլ	481—
Տուան Օթօման	477—
Սբանիօլ	87—70
Թրանսվաալ	155—50
Դամպիս 3 տլ վաստ	25—160

Վիէննա 2 յուն.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիս	239—40
Բուլգարի չրմէնաբֆէրի ֆր.	113—50
Օսմանլը Բէժի ստոխնը	333—50

Պերլին 2 յուն.

Բուլգարի չրմէնաբֆ. (մարգ)	124—70
Լօնտրա իւզերինէ գամպիս	20—24
Թուալը	216—15

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Էսկ. Ռում. տիւն ազչմ. գաբ.	32—
» » » էն եւրաբաբ	32—02
» » » էն ալչալը	32—
Գու սապահ ալչալը	33—03
Բուլգարի չրմէն. ազչմ. գրնաբ.	118—27½
» » էն եւրաբաբ	119—
» » էն ալչալը	118—37½
» » ալչալաբ	119—
Ազչէ ֆուրդի	—
Բէօռա չրմ.	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍՏՕՆԼԱՐԸ

Սիկարէթ Ա	—21
» Բ.	—90
Բրանվա	5—55
Ժուլանոս	1—35
Օպլիկասիօն Թրանվա	493—
Ասիւրանս	4—25
Լօրիօտ	74—
Պանգ Նասիոնալ աբ կրէտ	414—
Բրանվաալ	152—
Բրիթիշ Թանկիլաբը	491—
Դրեսի Ֆոնսիէ էսքիսիէն	264—25
Անառօլու չրմ. ազտիոնը	11—80
Շէրքէթը Ֆայրիւէ հիս. Լ.Օ.	29—50

ԱԳՅԷԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 գր. ոսկի	գր. բր.
Գեալ մէհիսիէ ֆորգը	108—04
Մէճիտիէ	104—20
Ինգիլիզ լիրասը	110—02
Ֆրանսիզ ալթունը	87—22
Բալ	90—15

ՍԱԹՊԱՍՔԱՅՍ

ՖԻՐՈՒԻԹ ՕԼՈՒՆԱՆ ԲԻԹԱՊԼԱՐ

	Դրչ.
Եբլանքն Իզի	10
Մէճմունէլէր Թապիպի Իւլ ֆիլա	24
Սարը Ինճու	12
Պիր Գարը Իքի Գօճա	5
Հիքմէթամիզ Պիր Տավա	7
Ֆանֆէրլուցցի	5
Զէվէ վէ Գրբգանէ Զէվէ	20
Ենոգ Մա Կայ	10

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

—o—

ՀԱՅԹԱԼԻԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անառօլու վիմանկարչյա Պաթում, Օսէա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շերա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մբոբը արասքնա մանէթազամ սէր ու սէֆէրլէր.

Վիւրուտինէ պէքլէնէն վաբօրլար

Ալաֆ. 1903 յունվ.ին 8ինճի բնէյնպհ. կիւնիւ «Գօնկօ» Սուրիա խաթթընտան։

Ալաֆր. յունվ.ին 4ինճի բազար կիւնիւ «Օրթէկալ» Մարսիլիատան։

Հարէքէթ խաէնէք վաբօրլար

Ալաֆր. յունվ..ին 8ինճի բնէյնպհ. կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սահթ 4ում գաբթան Դամինկլինին սիւվար օլու�ը «Գօնկօ» վաբօրը Զանզիպալէ, Իզմիր, Բիրէ, Նարօլի վէ Մարսիլիայա։

Ալաֆ. յուն.ին 5ինճի բ.երթէսի կիւնի ազչամ ալաֆր. սահթ 4ում գաբթան Գօմպէն սիւվար օլաբրը «Օրթէկալ»վաբօրը Սամսոն, Թրապիզոն, Պաթում վէ Նովորոսիքէ։

Բարիզ Իլիւն վերիլէն պիլէթլերին ֆիյաթլարը պէրվէչէրը աթի տիր.

Գէօյիւք բոթալարը 1ենէ մեվգը 320 ֆր.

2ենի մէվգը վաբօր վէ 1ենի մեվգը չրմէնաբֆէր 242 »

2ինճի մեվգը վաբօր վէ 2ենի մեվգը չրմէնաբֆէր 230 »

Եիւք վաբօրլարը ու համ ենեղը 1ենի մեվգը 245 »

Տահա միւքէմմել մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթեյէնլեր Գալաթասա Մօմբասէսէ Սիրքէ Ֆրանսէզէ մէրքեզ ամէնթելիկինէ միւրաճաաթ իսթեպիլիւր։

Գումբանեա՝ ազրուսան ազրուլա Բարիզ վէ Բարի-Լիօն-Մէսիթերռանէ չրմէնաբֆէրինն էն իյլէք սթասիօնլարը իյիւն տահի պիլեթ վերեպիլեր։

ԻՏԱԼԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իպու 1902 սէնէսի Դեկտեմբերին 4ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԵԷՎՄԻԹԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ատալարտան քէօբրիւյէ

Սթ.	Տգ.
2 30	Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գէնալը։
3	Հէյպէլի, Պ. Ատա, Մալթեբէ, Պօսթանճը, Ճամը Պօսթանը, Գալամբէ, Մօտա։
3 30	Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ. Գէնալը։ (Պ. Ատատան սահթ 4.15տէ)։
8 45	Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գէնալը, (Պ. Ատատան սահթ 9.30տա)։

Քէօբրիւտէն Ատալար ճանիպկինէ

4	Գէնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
10	Գէնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
10 45	Մօտա, Գալամբէ, Ճամը Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթեբէ, Պ. Ատա, Հէյպէլի։
11	Գէնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։

ԲԱԶԱՐ ԿԻԻՆԼԷՐԻ Ատալարտան քէօբրիւյէ

3 30	Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գէնալը, (Պ. Ատատան սահթ 4.15տէ)։
3 15	Հէյպէլի, Պ. Ատա, Մալթեբէ, Պօսթանճը, Ճամը Պօսթանը, Գալամբէ, Մօտա։
9	Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գէնալը, Գաղաքէօյ, (Պ. Ատատան 9.45տա)։

ԲԱԶԱՐ ԿԻԻՆԼԷՐԻ Քէօբրիւտէն Ատալարա

4	Գաղաքէօյ, Գէնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ.Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
10	Գէնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
10 45	Մօտա, Գալամբէ, Ճամը Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթեբէ, Պ. Ատա, Հէյպէլի։

(1) Գաղաքէօյիւնտէն սոնրա Մօտա, Գալամբէ՝
(2) Տօզրու Մօտա։
(3) Մօտատան Գաղաքէօյիւնտէ օղրայլով Գաղաքէօյիւնտէ սահթ 3.45տէ։
(4) Գաղաքէօյիւնտէն սոնրա Մօտա վէ Գալամբէա օղրայլարագ տօզրու քէօբրիւյէ։
(5) 3 նումէրօլը գաթարա միւսաադբի վաբօրլար՝ Հոկտ.ին 19ընճը կիւնիւնտէն նոյմ.ին 2ինճի կիւնիւնէ վէ յունվ.ին 3ինճի կիւնիւնտէն 18ինճի կիւնիւնէ գատար իճրայ սէֆեր իսէճէքլէր տիր։

ԳԱՏԸՐՔԷՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻԹԷ Քէօբրիւտէն Սթ.	Տգ.	Գաղաքէօյտէն Սթ.	Տգ.	ԲԱԶԱՐ Քէօբրիւտէն Սթ.	Տգ.	Գաղաքէօյտէն Սթ.	Տգ.
2	15	2	15	2	45	2	45
2	50 (2)	3		3	30	3	30
3	45	3	25 (3)	4	15	4	15
4	30	4	30	5		5	
5	15	5	15	6		6	
6		6					
6	55	6	45	7		7	
7	50	7	35	8		8	
8	40	8	40	9		9	
9	25	9	20	9	45	9	45
10	05	9	55	10	30	10	30
10	40	10	45	11	15	11	15
11	15 (1)	11	15	12		12	
11	40	11	45 (4)				
12		12	10				

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇ ԹԱՐԻԳԻ

Անառօլու չրմէնարֆէրինէ միւթէսաադբի քէօբրիւտէն

Սթ.	Տգ.	
1	20	Բէնտիյէ Կկտէն (7)
1	35	Իսկիշէհիրէ »
3	33	Բէնտիյէ »
5	30	Բէնտիյէ կիտէն
7	08	Բէնտիյէ »
8	15	Իզմիտէ »
10	30	Բէնտիյէ »
11	30	Բէնտիյէ »

Հայտար-Բաշատան

3	27	Բէնտիքտէն կէլէն
2	53	» » (5)
3	27	Բէնտիքտէն » (6)
2	23	Բէնտիքտէն կէլէն 7()
4	15	Բէնտիքտէն »
6	05	Իզմիտտէն »
7	38	Բէնտիքտէն »
9	27	» »
11		» »
12	05	Էսկիշէհիրտէն »

(6) 5 նումէրօլը գաթարա միւսաադբի օլան վաբօրլար՝ նոյմ.ին 3ինճի կիւնինտէն յունվ.ին 2ենճի կիւնիւնէ գատար սէֆեր իճրա իտուպ, 3իւնճի կիւնիւ թամթիլ իլէ յունվ.ին 19ընճը կիւնինտէն իթիպարէն թէքքար սէֆեր պաշլայանագլար տբր։
(7) 1 վէ 2 նումէրօլը գաթարլարա միւսաադբի օլան վաբօրլար՝ յունվ.ին 19ընտան իթիպարէն սէֆեր իճրաքնա պաշլայանագլար տբր։

ՇԱՐԳ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ

ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

ԲԻՒԶԻՒԲ ԶԷԲՄԷՃԷՏԷ

1902 ալաֆր. Նոյմ. Հաէն իթիպարէն եէնի իլանա տէկկին եօլ թարիֆասը.

ՍԹԱՄՊՈԼՍԱՆ ԲԻՒԶԻՒԲ ԶԷԲՄԷՃԷՏԷ

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	8	62	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50
	Սպահտան էշլէնէ գատար											Վագոր Հարէքէթ							Իշլէնտէն ազչամ գատար				
Սթամպոլ	6 11	6 35	7 25	7 50	8 17	8 53	9 20	9 47	10 16	11 18	12 07	1 04	1 32	2 13	3 12	3 44	4 15	4 42	5 02	5 29	5 56	6 24	6 57
Գուլգարու	6 21	6 51	7 35	8	8 33	9 03	9 30	9 57	10 34	11 28	12 18	1 14	1 42	2 23	3 22	3 54	4 25	4 52	5 12	5 39	6 06	6 34	7 07
Եէնիգարու	6 26		7 39	8 04	8 38	9 07	9 34	10 01	10 38	11 32	12 22	1 18	1 46	2 27	3 27	3 58	4 29		5 16	5 43	6 10	6 38	7 11
Սամսթեա	6 32		7 45	8 09	8 44	9 12	9 39	10 06	10 43	11 37	12 27	1 23	1 52	2 32	3 33	4 03	4 34		5 21	5 48	6 15	6 44	7 17
Եէսիգուլէ	6 37	7 17	7 50	8 12	8 49	9 17	9 44	10 09	10 48	11 42	12 32	1 28	1 55	2 37	3 38	4 08	4 39		5 26	5 53	6 20	6 49	7 22
Մագրիքէօյ	6 50	7 31	8 05		9 01	9 30	9 59		10 58	11 54	12 42	1 40		2 50	3 51	4 23	4 52	5 10	5 36	6 05	6 32	7 01	7 34
Այոմէֆանօս		7 45	8 15		9 11		10 12			12 06		1 52		3		4 33		5 20		6 15	6 45	7 11	7 41
Քիւչիւք Զէքմէճէ		7 55					10 20			12 14		2									6 53		

ՔԻՒԶԻՒԲ—ԶԷԲՄԷՃԷՏԷՆ ՍԹԱՄՊՈԼ

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	61
	Սպահտան էշլէնէ գատար										Վագոր Հարէքէթ								Իշլէնտէն ազչամ գատար				
Քիւչիւք Զէքմէճէ			7 10							10 38			12 48		2 29								7 02
Այոմէֆանօս										10 49			12 59		2 40		3 39		4 56				7 14
Մագրիքէօյ	6 12	6 55	7 21	7 55		8 23		9 45							2 52		3 51	4 22	5 08	5 39	5 51	6 22	7 32
Եէսիգուլէ	6 24	7 07	7 33	8 07		8 35	9	9 57	10 31	11 01		11 52	1 11	2 20	3 07	3 39	4 06	4 37	5 24	5 51	6 03	6 34	7 52
Սամսթեա	6 39	7 19	7 48		8 20	8 47	9 15	10 09	10 46	11 13	11 40	12 07	1 26	2 35	3 10	3 42	4 10	4 40	5 27	5 54	6 18	6 47	
Եէնիգարու	6 43	7 23	7 52		8 24	8 51	9 18	10 13	10 49	11 16	11 44	12 10	1 30	2 39	3 14	3 47	4 16	4 45	5 32	5 59	6 21	6 51	
Գուլգարու	6 48	7 28	7 57		8 29	8 56	9 23	10 19	10 54	11 21	11 49	12 15	1 35	2 44	3 20	3 52	4 23	4 50	5 37	6 04	6 26	6 57	
Սթամպոլ	7 01	7 41	8 10	8 33	8 42	9 09	9 36	10 32	11 07	11 34	12 02	12 28	1 48	2 57	3 28	4	4 31	4 58	5 45	6 12	6 40	7 13	8 18

Իսթար.—Եէնի իլանա տէկկին 10, 16, 18, 26, 34, 13, 21, 31, 33 վէ 35 նումէրօլը գաթարլար՝ եալընը 1 տագիգա Զէյթուն Պրունընտա տուրաճագլար։
Բէք օ գատար հէվալէլի օրմայան եիւքլեր՝ պիրա խսթիսնա հէր գաթարտա գապուլ օլունաճագլար տբր. լաքին հէվալէլի օլան եիւքլեր՝ եալընը 61 վէ 62 նումէրօլը գաթարլարտա գապուլ օլունաճագլար տբր։
Շարգի էվրօբանէն վագիր՝ Տէրսաատէթ սահթը իւզերինէ 4 տագիգա իլերի տիր։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Սթանպոլտա Պաղչէ Դարբուսնտա Ճէլալ Պէյ խանը իթթիսալինտէ Ն° 1 Զէֆթէ Ըսգրլէթ մաղազասը.

ԿԷՕԶԷ ՎԷ ՃԷՐԲԱՀԼԷՂԱ ՄԻՒԹԷԱԼԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻՒՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրբահլըղա միւթէալլիգ էնվահ ալէաթ ու էսէվահ թօքատան վէ բէրաքէնթէ օլարագ ֆիւրուխթ օլունը։

Էզճիւմէ եումուշագ վէ սերթ լասթիգտէն [գառուշտան] մասմուլ մէվատը միւխթէլիֆէ, գասզ պաղլարը, էնվահ չիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միդան իւ հավա [պարօմէթր], միդան իւ հարարէ [թէրմօմէթր] վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլընմագտա տբր։

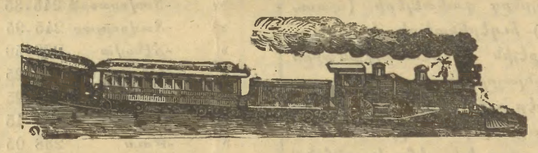
Մ. Վէնսան Ֆոյաճեան՝ հէր նէվ սրբարըլաթ վէ թամիրաթը էնվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօհատ խտէր։

Ա. Բ. ԳԱՄՊԱ ԳՕՆԵԱՂԸ

ԲԱՐԻԶ 1900 ՄԷՐԿԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ ԱԼԹՈՒՆ ՄԻՏԱԼԵԱՄԸՆԸ ՀԱՒԶ

ԵԷԿԼԱՆԷ Եուանան գօնէպոը

Տէրսաատէթ յիւպէսի՝ Գալաթատա Կէօմրիւք սօգաղընտա Ն. 42



ԱՆԱՏՕԼԸ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

Իպու 1902 սէնէսի Հոկտ.ին 19ինճը ճուամաա էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն ամէտցիւտ իտէճէք պիրճիւմլէ գաթարլարը վագիր ու հարէքէթլէրի.

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ	2*	34	4	6	8	36	10	12
	Սոլանը Ի. Ե.	Սոլանը	Սոլանը	Սոլանը	Սոլանը	Ի. Ե.	Սոլանը	Սոլանը
	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Ազչ.	Ազչ.	Ազչ.	Ազչ.
Քէօբրիւտէն հար.	1 20	1 35	3 23	5 30	7 08	8 15	10 30	11 30
Հայ. Բաշա միւվ.	1 45	2	3 58	5 55	7 33	8 40	10 55	11 55
հար.	1 55	2 25	4 08	6 05	7 43	8 55	11 05	12 05
Գրզրլ Թօքբագ	2 01	— —	4 14	6 11	7 50	9 05	11 11	12 11
Ֆէնէր Քէօշէսի	2 05	2 36	4 17	6 14	7 54	9 09	11 15	12 14
Կէօզ Թէբէ	2 09	— —	4 21	6 18	7 58	9 15	11 19	12 18
Էրէն Քէօյ միւվ.	2 13	2 47	4 26	6 23	8 04	9 21	11 24	12 22
Պօսթանճը	2 20	2 57	4 32	6 29	8 10	9 31	11 30	12 28
Մալթեբէ	2 28	3 08	4 40	6 37	8 19	9 44	11 38	12 36
Գարթալ	2 39	3 22	4 51	6 48	8 31	10 01	11 48	12 46
Բէնտիք միւվ.	2 46	3 32	4 58	6 55	8 39	10 11	11 55	12 53

* Իշպու իշարէթլի սէֆէր՝ 19 յունվարտան իթիպարէն ամէտցիւտ իտէճէք տիր։

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ	*1	**3	***5	7	31	9	11	13	33
	Սոլանը	Սոլանը	Սոլանը	Սոլանը	Ի. Ե.	Սոլանը	Սոլանը	Սոլանը	Ի. Ե.
	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Ազչ.	Ազչ.	Ազչ.	Ազչ.
Բէնտիքտէն հար.	1 25	1 54	2 28	3 14	4 37	6 38	8 20	9 52	10 30
Գարթալ	1 33	2 02	2 37	3 23	4 50	6 47	8 30	10 02	10 44
Մալթեբէ	1 43	2 12	2 47	3 33	5 05	6 57	8 41	10 14	11 01
Պօսթանճը	1 51	2 21	2 56	3 41	5 19	7 05	8 51	10 25	11 14
Էրէն Քէօյ	1 58	2 28	3 03	3 50	5 32	7 12	8 59	10 34	11 26
Կէօզ Թէբէ	2 02	2 32	3 07	3 54	5 36	7 16	9 03	10 38	— —
Ֆէնէր Քէօշէ	2 07	2 37	3 11	3 58	5 41	7 20	9 09	10 43	11 37
Գրզրլ Թօքբագ	2 10	2 40	3 14	4 01	5 45	7 23	9 13	10 47	— —
Հայ. Բաշա միւվ.	2 15	2 45	3 19	4 06	5 53	7 28	9 19	10 53	11 46
հար.	2 23	2 53	3 27	4 15	6 05	7 38	9 27	11	12 05
Քէօբրիւյէ միւվ.	2 48	3 18	3 52	4 40	6 30	8 03	9 52	11 25	12 30

* Իշպու գաթար՝ յունվարը 19ընտան իթիպարէն ամէտցիւտ իտէճէք տիր։
** Իշպու գաթար՝ 19 հոկտ.տէն 2 նոյմ.ի գատար վէ 3 յունվ.տան 18 յուն. թարիխինէ գատար ամէտցիւտ իտէճէք տիր։
*** Իշպու գաթար՝ 3 նոյմ.տէն 2 յունվ.ա գատար վէ 19 յունվ.տան իթիպարէն ամէտցիւտ իտէճէք տիր։

Միւլահազա.—Գարաքէօյ քէօբրիւսինտէն խաթթ իւզերինէ վէ խաթթ իւզերինտէն Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ տօզրուան տօզրույա իճրա գելընճագ պակաժ թապիր օլունը էշեան զաթիյէ զիյրտե նումէրօլարը մուհարրիր գաթարլարտա գապուլ օլունը։

Եվվելա, Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ իրսալ գելընճագ պակաժլար 3 վէ 5 վէ 31 վէ 11 վէ 13 վէ 33, սանիէն, Գարաքէօյ քէօբրիւսինտէն խաթթ իւզերինէ իրսալ գելընճագ պակաժլար 34 վէ 6 վէ 36 վէ 10 վէ 12 նումէրօլը գաթարլարլա իճրա գելընճաճաղը պէյան օլունը։

ՀԱՐԷՔԷԹ ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ	34 Է. Ե. Սպհ.	36 Է. Ե. Ազչ.
Քէօբրիւտէն	1 35	8 15
Հայտար Բաշա միւվ.	2	8 40
հար.	2 25	8 55
Գրզրլ Թօքբագ		
Ֆէնէր Քէօշէսի		
Կէօզ Թէբէ		
Էրէն Քէօյ		
Պօսթանճը		
Մալթեբէ		
Գարթալ		
Բէնտիք միւվ.	3 32	10 11
հար.	3 37	10 21
Թուզլա	3 59	10 46
Եէյպիզէ	4 19	11 10
Տիլ Խաքէլէսի	4 41	11 37
Թավշանճըլ	4 51	11 47
Հերէքէ	5 08	12 06
Նարբաճա	5 29	12 30
Թիւթիւն Զիֆթլիք	5 42	12 44
Տերբնճէ	5 53	12 57
Իզմիտ միւվ.	6 07	1 13
հար.	6 27	
Պէօյիւք Տերպէնտ	7 02	
Սապանճա	7 26	
Համիտիյէ	7 50	
Կէյվէ	8 34	
Ադ Հիսար	8 56	
Մէճքէճէ	9 26	
Լէճքէ	9 50	
Վէզիր Խան	10 25	
Պիլէճիք միւվ.	11 06	
հար.	11 20	
Գարաքէօյ	12 30	
Պօզէիւք	1 15	
Ին Էօնիւ	2 05	
Զուգուր Հիսար	2 36	
Էսկիշէհիր միւվ.	3 15	
Ադզ.		

ԹՐԷՆ ՆՕ. 122

	Սպհ.
Էսկիշէհիր հար.	1
Ամղա Բունար	1 44
Ալը քեօյ	2 24
Պէյլիք Սիբբ	3 04
Սարըքեօյ	4 09
Պիլէր	4 58
Սազիլէր	5 35
Պէյլիր Քէօբրիւ	6 09
Բօլաթլը	7 03
Մալիքեօյ	8 21
Արնճան Քէօյ	9 15
Էնկիւրի միւվ.	10

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ	121 Է. Ե. Սպհ.	31 Է. Ե. Սպհ.
Էնգարէտէն հար.	2	
Ալնճանքեօյ	2 47	
Մալիքեօյ	3 49	
Բօլաթլը	5 16	
Պէյլիք Քէօբրիւ	6	
Սազիլէր	6 27	
Պիլէր	7 04	
Սարըքեօյ	8 01	
Պէյլիք Սիբբ	8 58	
Ալբքեօյ	9 46	
Ադ Բունար	10 18	
Էսկիշէհիր միւվ.	11	
Ադզ.		

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. 33

	Սպհ.
Էսկիշէհիր հար.	11 40
Զուգուր Հիսար	12 16
Ին Էօնիւ	12 48
Պօզէիւք	1 24
Գարաքեօյ	1 58
Պիլէճիք միւվ.	2 48
հար.	2 58
Վէզիր Խան	3 34
Լէճքէ	4 09
Մէճքէճէ	4 40
Ադ Հիսար	5 06
Կէյվէ	5 28
Համիտիյէ	6 20
Սապանճա	6 36
Պէյլիք Տերպէնտ	7 01
Իզմիտ միւվ.	7 33
հար.	7 53 1 35
Տերբնճէ	8 07 1 53
Թիւթիւն Զիֆթլիք	8 18 2 04
Նարբաճա	8 30 2 16
Հերէքէ	8 55 2 43
Թավշանճըլ	9 05 2 54
Տիլ Խաքէլէսի	9 14 3 10
Կէյլիզէ	9 40 3 38
Թուզլա	10 4
Բէնտիք միւվ.	10 20 4 22
հար.	10 30 4 37
Գարթալ	
Մալթեբէ	
Պօսթանճը	
Էրէն Քէօյ	
Կէօզ Թէբէ	
Ֆէնէր Քէօշէսի	
Գրզրլ Թօքբագ	
Հայտար Բաշա միւվ.	11 46 5 53
հա.	12 05 6 05
Քէօբրիւյէ միւվ.	12 30 6 30

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

224 նումէրօլը եէնա վէ եօլճու գաթարը

		մթ.	ոգ.	
Էսկիշէհիր	հարքեթէթ	12		Սպհ.
Քէօքճէ Գրբրգ	»	12	42	
Սապանճը Բունար	»	1	39	
Ալաունտ	»	2	33	
Զէքրիլրէր	»	3	15	
Տեօյէր	»	4	10	
Իշսանիյէ	»	4	39	
Համամտ	»	5	03	
Դաղրկեօղ Համամը	»	5	14	
Աֆիոն Գարահիսար	»	6	01	
Պեօյիւք Զօպանլար	»	6	41	
Զայ	»	7	36	
Իսհագլը	»	8	21	
Եսխան	»	8	45	
Ադշէհիր	»	9	16	
Ադաբի քեօյ	»	9	48	
Զուգուշճը քեօյ	»	10	30	
Ըրկրն	»	11	08	
Գարբն Խանը	»	11	55	
Սերայ Խի	»	12	50	
Մեչյան	»	1	22	
Բունար Պաշը	»	2	22	
Գոնեա	միւվասէլէթ	3		Ադզ.

223 նումէրօլը եէնա վէ եօլճու գաթարը

		մթ.	ոգ.	
Գոնեա	հարքեթէթ	12		Սպհ
Բունար Պաշը	»	12	42	
Մեչյան	»	1	47	
Սերայ Խի	»	2	27	
Գարբն Խանը	»	3	09	
Ըրկրն	»	4	03	
Զավուշճը Քեօյ	»	4	35	
Ադաբի Քեօյ	»	5	13	
Ադշէհ